

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini Cena 90 lir Leto XXVII. Št. 255 (8043) TRST, nedelja, 31. oktobra 1971

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Dobrodo« v Gocvi pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 pa v tiskarni »Slovenija« v gozdu pod Vojskem pri Idriji. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

SKUPNO OBSEŽNO URADNO SPOROČILO RAZGOVOROV MED TITOM IN NIXONOM

Posebno pozornost posvetili miru in vsestranskemu sodelovanju

Uradno sporočilo navaja vrsto pomembnih vprašanj, o katerih sta državnik razpravljala - Tito je zaključil uradni del obiska ZDA

WASHINGTON, 30. — Predsednik Jugoslavije maršal Tito je danes dopoldne ob 11.11 po vzhodnoameriškem času odpotoval s soprogo in helikopterjem na travnik pred Belo hišo na vojaško letališče Andrews, od koder je krenil na privatni obisk nekaterih krajev ZDA. Najprej bo predsednik Tito obiskal Houston v Texasu. Od predsednika Tita, ki je danes končal svoj uradni obisk v ZDA so se ob izkazanem veselem čustvu poslovili predsednik Nixon in njegova soproga ter druge visoke ameriške osebnosti.

V skupni izjavi obeh predsednikov sta med drugim ugotovila, da sta v prisrčnem in prijateljskem ozračju proučila glavna aktualna mednarodna vprašanja (evropska varnost, probleme Bliznjega vzhoda, Južne in Jugovzhodne Azije, Afrike, probleme držav v razvoju, sedanji monetarni položaj, probleme okolice človeka in mednarodne ukrepe za nadzorstvo nad prometom z mamilji) ter odnose med Jugoslavijo in ZDA.

Predsednika sta posvetila posebno pozornost varnosti, miru in mednarodnim reševanjem sporov in ob spoštovanju načel neodvisnosti, medsebojnega spoštovanja in polne enakopravnosti vseh v skladu z duhom in načeli listine OZN.

Predsednika sta pozdravila stalno krepitve sodelovanja velikih in malih. V zvezi s tem je bilo poudarjeno, da je politika neenakosti Jugoslavije pomemben dejavnik v mednarodnih odnosih in da lahko nevarnosti države skupno z ostalimi državami aktivno prispevajo k reševanju svetovnih vprašanj in k ugodnejšim mednarodnim odnosom.

Tito in Nixon sta poudarila, da so stvarna razpoložljivost, nadzorovani ukrepi oboroževanja, ter pomen gospodarske in socialne politike medsebojno povezani z dejavnimi miru, trdnosti in napredka na svetu. Predsednika sta nadalje ugotovila, da so bili od njune zadnjega srečanja doseženi odlični rezultati v naporih za napredke trajnega miru in varnosti v Evropi ter izrazila zaupanje, da je moč podvzeti nadaljnje ukrepe v tej smeri, kar bi bilo v interesu ne le evropskih držav in držav področja Sredozemlja, temveč celotnega miru.

Predsednika sta ugotovila, da se trden mir v Evropi lahko doseže samo, če zajame Evropo v celoti in poudarila nujnost udeležbe vseh evropskih držav in drugih zainteresiranih držav v urejanju Evrope, v kateri bi bila mir in varnost zagotovljena vsem narodom. Tito in Nixon sta izrazila prepričanje, da morajo splošno izboljšanje mednarodnega ozračja spremljati naporji za mirno rešitev perečih mednarodnih vprašanj, posebno na Bliznjem vzhodu in jugovzhodni Aziji. Predsednik Tito je seznanil Nixona o vtihsih srečanjih z voditelji drugih držav in o zunanje-političnem delovanju Jugoslavije na mednarodnem področju ter tudi z nekaterimi notranjimi vprašanji. Predsednik Nixon je potrdil interes ZDA za neodvisen in nevtralen položaj in politiko Jugoslavije.

Predsednik Nixon je s svoje strani seznanil predsednika Tita s

so izrazili svoje simpatije predsedniku Jugoslavije in mu izrekli priznanje za njegovo zavzemanje za mir. Tito jih je s svoje strani zaprosil, naj čimveč prispevajo k uspešnemu razvoju jugoslovansko-ameriških odnosov in k naporom za ureditev miru na svetu.

Na večeršnjem tiskovni konferenci, o kateri smo že poročali, je predsednik Tito med drugim izrazil zelo lahko najdeti skupni jezik za rešitev nekaterih vprašanj. Brežnjev mi je rekel in nekajkrat ponovil, da želi Sovjetska zveza najboljšo odnose z ZDA, je izjavil Tito. Predsednik Jugoslavije je dejal, da ne želi biti posrednik med Arabskimi državami in Izraelom in poudaril, da je Brežnjev zagotovil, da bo Sovjetska zveza želja stalno obdržati svoje osebe v ZAR. Po besedah Tita je Brežnjev zagotovil, da bo Sovjetska zveza želja umakniti svoje osebe iz ZAR, čim se reši spor na Bliznjem vzhodu. Sovjetska zveza, je poudaril Tito, ima iste poglede kot mi glede rešitve krize na Bliznjem vzhodu. Izrael se mora umakniti do meje pred vojno, velike sile bi dale trdna jamstva Izraelu, medtem ko bi arabske države morale priznati Izraelu pravico za obstoj in integriteto.

Na vprašanje, ali so sovjetske grožnje po ustvarjanju razdora v Jugoslaviji res problem za Jugoslavijo, je Tito odgovoril, da se Jugoslavija ne boji nobenih groženj, ker je odkrito rekla tudi Brežnjevu. Tito je pripomnil, da ne gre samo za poskušne razdore iz Sovjetske zveze, temveč tudi za Zahoda, da pa ne gre za poskušne s strani vlad, temveč za Zahoda s strani ustašev in četnikov. Toda ti poskusi niso prav nič ne zaskrbljujoče. Smo dovolj močni, da jih onemogočimo, je izjavil Tito.

Na vprašanje ali sodi, da bi bil koristen sestanek »na vrhu« Sovjetska zveza, ZDA in Ljudska republika Kitajska, je Tito odgovoril, da bi bilo to koristno, če bi reševali medsebojna vprašanja ne pa tudi druga, ki je tisto drugih držav. Bo zelo pozitivno, če se velike sile sporazumejo, da

Kosigin zaključil obisk na Kubi

HAVANA, 30. — Sovjetski ministri predsednik Aleksij Kosigin je danes zaključil štiridnevni obisk na Kubi. Včeraj sta Kosigin in kubanski predsednik vlade Fidel Castro obiskala mesto Santiago. Sovjetski gost je obiskal bivšo vojašnico Moncada, kjer se je julija leta 1953 začela Castrova revolucija.



Predsednik Jugoslavije Tito (levo) in ZDA Nixon se posvajata pred Belo hišo (Telefoto ANSA)

MED ZADNJIM SESTANKOM V ELIZEJSKI PALAČI

Brežnjev in Pompidou zaključila razgovore s sporazumom o vsestranskem sodelovanju

Državnika podpisala »dokument o načelih za sodelovanje« - Brežnjev povabil Pompidouja in Chaban-Delmasa, naj bi čimprej obiskala SZ

PARIZ, 30. — Tajnik KP SZ Leonid Brežnjev je zaključil svoj obisk v Parizu in je malo po polnoce odpotoval v Moskvo. Zadnje srečanje sovjetskih in francoskih državnikov je potekalo davi v Elizejski palači. Navzoči so bili poleg Pompidouja in Brežnjeva, še sovjetski zunanji minister Podgorni in veleposlanik SZ v Parizu, da francosko stran pa predsednik vlade Chaban - Delmas in ministri Schumann, Giscard d'Estaing in Orliot. Ob zaključku razgovorov sta Brežnjev in Pompidou podpisala »dokument o načelih za sodelovanje«, ki naj bi nadomestoval zaključni sporazum. Takoj nato se je Brežnjev v spremstvu predsednika vlade Chaban - Delmasa podal na letališče.

Ob zaključku svojega obiska je Leonid Brežnjev povabil francoskega predsednika Pompidouja naj bi v bližnji bodočnosti uradno obiskal SZ. Vabilo je bilo izrečeno v imenu sovjetske vlade, prezidija vrhovnega sovjeta SZ in v osebnem imenu Brežnjeva, ki je bil bistvu ponovil povabilo, ki je bilo pred kratkim izrečeno predsedniku vlade Chaban - Delmasu, Fran-

cois glasnik je sporočil, da bo točen datum obiskov sporočen naknadno.

Dokument, ki sta ga francoski in sovjetski državnik podpisala, poudarja, da bosta državi v Evropi tesno sodelovali ob spoštovanju načel neopredeljenosti, neopredeljenosti, neodvisnosti, ne uporabljanja nasilja ali groženj. S sodelovanjem bosta skušali državi posredovati za mir na področjih, kjer potekajo boji, skušali bosta istočasno zmanjšati mednarodno napetost in pospešiti gospodarski razvoj in socialni položaj v svetu.

Sodelovanje bo potekalo po običajnih diplomatskih poteh, ko bo po potrebnosti, se bodo francoski in sovjetski državnik sestali, da bodo reševali posamezne probleme. Stranki — se poudarja v dokumentu — bosta skušali tudi pripomoci k rešitvi vprašanja razorožitve, še posebej jedrske razorožitve, in vprašanja blokovske politike. Dokument ima skupno 13 točk.

V skupni izjavi, ki nadomestuje običajno zaključno poročilo, izražata stranki upanje, da bodo pripravne za evropsko varnostno konferenco potekale tako, da se bo lahko sestala že prihodnje leto. V iz-

javi se omenja tudi vprašanje krize na Bliznjem vzhodu, poudarjajo pa se pred vsem dvostranski stiki, ki naj bi jih SZ in Francija vzdrževali odlej na najrazličnejših področjih, od gospodarskega sodelovanja, do znanstvene izmenjave in do ponovnih srečanj predstavnikov obojih sil z obeh strani.

Po navsilih, ki so jih danes objavili sovjetski časniki, je povsem jasno, da so sovjetsko-francoski pogovori in še posebej zaključni sporazum popolnoma zadovoljili Sovjete. Nekoliko nejevolje — oziroma polemike — pa je sprožil sinočnji govor Leonida Brežnjeva po francoski televiziji. Po mnenju nekaterih je bil namreč 24 minut dolg govor pretiran, ker je Pompidoujev med obiskom v SZ bil sorazmerno krajši. Vendar gre za brez-

plodne polemike, ki na noben način ne prizadevajo važnosti in koristnosti pogovorov.

Polnočne je tajnik KP SZ dospel v Berlin, kjer so ga sprejeli tajnik vzhodnonemške socialistične zveze CKP Honecker, ministri predsednik Stoph in drugi predstavniki vlade in stranke. Še ni znano, koliko časa se bo Brežnjev zadržal v Berlinu.

BUKAREŠTA, 30. — Huda nesreča, ki se je pripetila davi v rudniku Hunedoara (približno 250 kilometrov severozahodno od Bukarešte) je terjala 51 smrtnih žrtev in 88 ranjenecov. Podatki še niso uradni, zdi se pa, da je zemeljski usad zasul celotni rudniški kompleks. Reševalne skupine se trudijo, da bi rešile še kako osebo.

plodne polemike, ki na noben način ne prizadevajo važnosti in koristnosti pogovorov.

Polnočne je tajnik KP SZ dospel v Berlin, kjer so ga sprejeli tajnik vzhodnonemške socialistične zveze CKP Honecker, ministri predsednik Stoph in drugi predstavniki vlade in stranke. Še ni znano, koliko časa se bo Brežnjev zadržal v Berlinu.

BUKAREŠTA, 30. — Huda nesreča, ki se je pripetila davi v rudniku Hunedoara (približno 250 kilometrov severozahodno od Bukarešte) je terjala 51 smrtnih žrtev in 88 ranjenecov. Podatki še niso uradni, zdi se pa, da je zemeljski usad zasul celotni rudniški kompleks. Reševalne skupine se trudijo, da bi rešile še kako osebo.

plodne polemike, ki na noben način ne prizadevajo važnosti in koristnosti pogovorov.

Polnočne je tajnik KP SZ dospel v Berlin, kjer so ga sprejeli tajnik vzhodnonemške socialistične zveze CKP Honecker, ministri predsednik Stoph in drugi predstavniki vlade in stranke. Še ni znano, koliko časa se bo Brežnjev zadržal v Berlinu.

BUKAREŠTA, 30. — Huda nesreča, ki se je pripetila davi v rudniku Hunedoara (približno 250 kilometrov severozahodno od Bukarešte) je terjala 51 smrtnih žrtev in 88 ranjenecov. Podatki še niso uradni, zdi se pa, da je zemeljski usad zasul celotni rudniški kompleks. Reševalne skupine se trudijo, da bi rešile še kako osebo.

POVSEM NEPRIČAKOVANO

Senat ZDA zavrnil zakon o pomoči drugim državam

Prišlo je do negativnih glasov tako z leve kot z desne

WASHINGTON, 30. — Ameriški senat je povsem nepričakovano zavrnil zakonski predlog o pomoči raznim državam z 41 proti 27 glasov.

sov. Bela hiša je takoj odločno protestirala in je glasnik Ziegler izjavil, da gre za neodgovorno dejanje, ko se razbija ameriška zunanja politika, ki je bila ustvarjena v četrstoletja in ki se neustvarjajo riziki, ki so neizpolnjeni s potrebnimi varnostmi.

Nihče ne ve točno, kaj se bo zdaj zgodilo in predvidevajo, da bo najbrž Nixon predlagal, da se podaljša veljavnost že obstoječega zakona, ki predvideva pomoč tujim državam v višini treh milijard in sto milijonov dolarjev. Nixon je s novim zakonom zahteval tri milijarde petsto milijonov dolarjev in so o tem zakonskem predlogu v senatu zelo dolgo razpravljali ter končno znižali predvideno vojaško in gospodarsko pomoč za 85 držav na 2.914 milijonov dolarjev v dveh letih. Ko pa je prišlo do glasovanja, je senat tudi ta predlog zavrnil, ko se je ustvarila neobičajna večina sestavljena iz naprednejših senatorjev, ki so menila, da se pomoč nudi na neustrezen način in so zlasti proti vojaški pomoči ter skrajnih reakcionarjev, ki so obratnega mnenja, da iz ideoloških razlogov sploh ni potrebna pomoč. Napredni senatorji govorijo o uspehu, ker ne bosta prejela vojaške pomoči Grčija in Pakistan. Reakcionarji pa hočejo na tak način »pritisniti« na številne države tretjega sveta, ki so glasovale proti ameriški resoluciji v OZN. Sklep ameriškega senata bo prizadel tudi OZN, saj je bilo 141 milijonov dolarjev predvidenih za UNICEF, to je za organizacijo, ki skrbi za otroke.

BERLIN, 30. — Včeraj je dospel v DRN nov sovjetski poslanik Mihail Jefremov, ki nadomestuje poslanika Abramova. Ta je bil pred kratkim premeščen v Francijo.



Tajnik KP SZ Brežnjev (levo) in francoski predsednik Pompidou podpisujeta dokument z načeli o sodelovanju (Telefoto ANSA)

PISMO IZ RIMA

«COMPARI»

«Oprosite, kje je urad od bormišta za mafijo?» Za malo, da ni to vprašanje postalo skoraj običaj v palači novorojene dežele za Lacij, čeprav vemo, da o takih stvareh ne gre govoriti glasno: lahko bi zanje izvedeli »prijatelji« ali »prijatelji prijateljev«.

Francesco Salvatore Romano ugotavlja v zaključku svoje knjige »Zgodovina mafije« tudi sledeče: »Lahko predvidevamo, da se bo mafijski sistem v Italiji in drugod spreminjal in prenehal, če uveljavljena stališča med mafijo in politično oblastjo, vsaj kar zadeva težnjo vzajemnega pogajanja, glede katerega nam nudi nekaj zgornjih primerov neka velika demokratična republika« (ZDA).

Javnost že ve za vrsto dogodkov, ki so se predvčerajšnjim nepričakovano prepleli z aretacijo Franka Coppola in večje skupine njegovih prijateljev. Toda nas zanima sedaj dežela: bivšega glavnega knjigovodjo občine Alcamo Natalia Rimija, ki je bil julija aretiran kot domnevni član mafije, so nenadoma prenesli v urade lacijske dežele. Zanj se je potegnil Italo Jalongo, tianančni svetovalec velikega »bossa« ameriškega gangsterizma Franca Coppola. Po izgonu iz ZDA živi Coppola v Pomezi, kjer ima veliko posestvo. Zemljo mu je odvrednotila pokrajinska uprava s tem, da je sprememila svoje prvotne načrte v korist tega »velikega kalibra«.

Pri spletkah okoli Rimtjeve namestitve je sodeloval tudi Severino Santipalchi. Tega so svoj čas že odslužili iz deželne uprave, v kateri je imel funkcijo pravnega svetovalca. To se je zgodilo, kljub pritiskom odbornika Di Tilla, ki se je zavzemal za sporazum med Santipalchijem in deželnim odborom.

Iz palmarskega zapora Ucciardone se Rimi brani, da je hotel zapustiti mafijske kroge v Alcamo (očeta in brata so pritisnili z antimafijskimi ukrepi). Rekel je tudi, da za to res ni potreboval Jalongove pomoči ker ima v političnih krogih vplivnejše prijatelje. Coppolovega upravnika pa je spoznal šele ob njegovem obisku v tam siolskem mestecu. Sem je namreč prišel pogledat, kakšne so možnosti, da bi odprl vrsto supermarketov.

Po svoji strani tudi Jalongove trditve ne upoštevajo Rimtjevi, ker trdi, da je sicer Rimi res prijatelj lacijskega deželnega predsednika, demokratičnega Mehellija, da je pa bil premeščen v Rim na pritisk vplivnejših političnih krogov.

Določena vez je tudi med temi dogodki in skrivnostnim begom zloglasnega šefa mafije v Corleone Luciana Liggia, ki se je januarja lani spretno izmuznil iz neke rimske klenke. Sodna oblast je tedaj ukazala prisluškovanje telefonskim razgovorom nekaterih osebnosti, za katere so sumili, da so povezane z mafijo. In spet se pojavlja Jalongovo ime. Na osnovi magnetofonskih posnetkov so Jalongu poslali uradno sporočilo, da ga sumijo prekrška, ker je baje spletkaril med neko javno dražbo. Kaj so slišali tako zanimivega na teh posnetkih? Ne ki funkcionar za javna dela — Placido Tumetti — je Jalonga vprašal, če pozna koga, ki bi bil pripravljen »prodreti na dražbo« za dodelitev gradnje večje ceste na Jugu. Vrednost ceste: pet milijard »Ko se bom vrnil iz Palermo«, je odgovoril Jalongo, avam bom gotovo vedel povedati ime podjetja, ki se bo »udeležilo« konkurso.

Medtem je komisija »antimafia« zaslala Giuseppea Corsoja. Obtožen je, da je šel iskat Liggia v kliniko. Kaj je odgovoril Corso? »Liggia sem samo pospremil k notarju zaradi neke prokure«. Zdi se pa, da je zaslusilec posredoval tudi drugo razlago. Corso je namreč svak Franka Coppola in je baje zaprosil Liggia, naj posreduje pri tistu in ugodi nedavno nastala trenja.

»Zadevo Rimi« je te dni pretresala posebna komisija, ki je o tem sestavila poročilo. Gre za pravcato obtožbo proti lacijski deželni upravi. Med drugim beremo, da predsednik Mehellij uni samo dopustil, celo olajšal je uveljavitev take režije oblasti, kar je pospešilo pronicanje mafije v deželno upravo.

Če nas spomin ne vara, so nas nasprotniki deželne ureditve opozarjali na nevarnost, da bi se v nekaterih italijanskih deželah ustvarile centralne »erde« oblasti. Svarilo je bilo morda upravičeno, zgrešilo so le smer, iz katere naj bi prihajala nevarnost: Kalabrija in Lacij sta zgornjega dokaz. »Compari« so, skratka, postali dojemljivi za deželno ureditve.

MARIO DEZMANN



Danes in jutri se bomo poklonili spominu padlih antifašistov z vrsto svetilnic, ki bodo ob raznih spominskih, spominskih ploščah ter ob grobovih padlih. Včeraj je delegacija ANPI, ANED in združenja bivših preganjancev položila venec na spomenik žrtvam, ki so izgubile življenje v Rizzani

LJUDSKO ŠTETJE PO VČERAŠNJIH ZAGOTOVILIH

KONFLIKT MED PRISTOJNIMI URADI GLEDE VELJAVNOSTI SLOVENSKE POL

Medtem ko v okoljskih občinah popisovalci pobirajo slovenske pole, v Trstu trdijo, da si jih moramo sami tudi prevesti - Čemu nam ne dajo točnega besedila brzojavke rimskega ravateljstva ISTAT?

Včeraj smo v zvezi ljudskega štetja postavili piko, ko smo iz tržaških političnih krogov izvedeli, da brzojavka rimskega statističnega ravateljstva ISTAT, iz katere jasno izhaja, da so slovenske popisnice prav tako uradna listina, kakor italijanska.

Slovenici torej vemo, tudi zaradi izražene politične volje vidnih tržaških predstavnikov, da smemo popolnoma upravičeno zahtevati, naj sprejmejo izpolnjevanje slovenske popisnice.

Res pa je tudi nekaj drugega. V okoljskih slovenskih in demokratičnih občinah so popisovalci prejeli navodila, naj sprejmejo ponujene slovenske popisnice. V Trstu pa je prišlo do konflikta med različnimi organi glede interpretacije brzojavke navodila rimske statistične službe ISTAT. Dr. Steinbach, ki je tajnik trgovske zbornice in pokrajinskega popisovalnega urada, še ni prejel slovenskega pisma županom, v katerem odreja Slovincem pravico, da bi se izražali v svojem jeziku. V Trstu pa točnega besedila brzojavke ISTAT ni objavili. Občinski popisovalni urad je samo prejel - tako nam je povedal odgovorni dr. Mestroni - pismo na navodila iz urada občinskega tajnika dr. Vucusa. Navodila so na sledeča: »Popisovalci morajo sprejeti ponujene slovenske pole skupaj z italijanskimi.« Do tu vse v redu in prav. Pač pa so temu dodali še naknadno navodilo, ki kljub navidezni »pravičnosti« dejansko zanika prvi stavek. Gre za to: »Če popisovalci ugotovijo, da je občan izpolnil samo slovensko polje in je oddal neizpolnjen italijanski obrazec, ga mora prepričati, naj izpolni tudi tega. V nasprotnem primeru jih ne bo sprejel.«

Tako smo, če ocenjujemo navodila tržaškemu občinskemu uradu za ljudsko štetje, spet pri starem: od Slovincem zahtevamo, naj izpolnijo italijanski formular in ga tudi oddajo. Glede slovenskega so prvotna navodila spremenili samo v toliko, da jih mora popisovalci pobirati. Kaj se bo s temi popisi zgodilo si lahko predstavljamo...

Najhuje pa je to, da nam ne priznavajo pravice, da bi izpisali (kot nam jamči 5. člen posebnega statuta londonskega sporazuma) samo slovensko polje in oddali neizpolnjen italijanski obrazec. To bi bilo edino pravno, občinski uradi pa naj bi poskrbeli za prevod. Dejansko zahtevamo od nas, naj sami sebi prevajamo! Kdor tu ne vidi protislovja, je slep!

Končno moramo ugotoviti, da rav-

nanje pristojnih občinskih uradov nasprotuje zagotovilo, ki so jih dali našemu dnevniku tržaški politični predstavniki, predvsem tajnik KD Coloni. Sicer pa se tudi sprašujemo: zakaj čuvajo v taki tajnosti brzojavko rimskega ISTAT? Morda zato, ker je njihova interpretacija brzojavke izkrivljena?

Iz dolinske občine pa so nam sporočili, da so danes prejeli ponovno pismo tržaške trgovske zbornice, v katerem se sklicujejo na sporočilo ISTAT od 26. oktobra in sporočajo, da je telegrafsko odgovoril na podobno vprašanje tržaške občine, da se lahko odgovori na uradni italijanski obrazec 11. vsedravnega popisa.

prebivalstva ISTAT - CP - 1 - TS tudi v slovenskem jeziku. Zelo zavito in zapleteno, vendar pa zaradi tega ne povsem jasno kot se lahko vsak naš čitatelj sam prepriča, piše na slovenskem obrazcu na skrajnem desnem zgornjem kotu: Obr. ISTAT-CP-1-TS in gre torej za prav tisti obrazec, o katerem je govoril v sporočilu ISTAT, vendar pa je tudi v tem primeru značilno, da se trgovska zbornica sklicuje na telegrafsko sporočilo osrednjega statističnega urada, ne citira pa tega navodila.

Izbojevali smo torej načelno zmago. Sedaj nam morajo to priznati tudi v praksi. In ne bomo popustili!

OB DNEVU MRTVIH

Danes in jutri polaganje vencev na grobove padlih antifašistov

Generalni konzul SFRJ Trampuž se bo danes poklonil spomenu padlih slovenskih partizanov v Sv. Lenartu. Tržaška občina bo položila vence v terek

Kot vsako leto so te dni razne svečanosti ob priložnosti dneva mrtvih v okviru katerega so ali bodo razne organizacije, občine in jugoslovanski konzulat položili vence na vse spomenike padlih borcev v tržaški, goriški in videmski pokrajini.

Včeraj so delegacije združenja partizanov ANPI, združenja bivših političnih deportirancev ANED in združenja bivših političnih preganjancev položili vence v Ul. Ghega, Ul. Massimo D'Azevio, pri Sv. Justu, v Rižarni in na pokopališču pri Sv. Ani na grobovih padlih JLA ter na grob padlih ruskih partizanov.

Člani jugoslovanskega konzulata pa bodo danes položili vence na vse spomenike padlim borcem, ter na grobove na raznih pokopališčih. Delegacija bo v tržaški pokrajini položila vence k spomenikom padlim v Miljah, Dolini, Bojuncu, Ricmanjih, Borstu, Domju, Katinari, Trebach, Barkovljah, Kontovlu, Zgoniku, Salezu, Sempolaju, Praprotnem, Nabrežini in na skupne grobove borcev JLA v Bazovici, Trebach, Opčinah, Proseku, Repentabu in Krizu ter v

Padričah, kjer je na cerkvi spomeniška plošča.

V ponedeljek bodo počastile spomin padlih okoliške vasi. Delegacija občine Zgonik bo začela s polaganjem ob 8.30 ter bo nesla vence na vse spomenike na svojem ozemlju, poleg tega pa še na pokopališče na Proseku, kjer je pokopano nekaj Zgoničanov. Tudi nabrežinska občina bo položila vence na spomenike, svečanosti pa se bodo začele ob 8. uri. Dolinska občina bo počastila spomin svojih padlih občanov v ponedeljek zjutraj.

Miljska občina je včeraj z dovoljenjem školskega skrbnika priredila proslave v vseh šolah. Dijaški so se po večini zbrali v telovadnicah, kjer so jim člani odnorniškega odbora govorili o odnorništvu. V slovenskih šolah pri Koronah in v Štrmarju so člani odbora imeli je kratek pozdrav, nakar so učencem govorili učitelji. Jutri bodo člani odnorniškega odbora položili vence na spomenike plošči Al. Me. Višnje pri Boškutu in E. Mauera v Starih Miljah, na Trgu Marconi, na spomeniku padlim, kjer je dvojezični napis in kjer bo postrojena tudi vojska četa, ki bo oddala padlim vojaško čast ter na partizansko pokopališče, kjer bo tudi maša.

V ponedeljek bo jugoslovanski generalni konzul Trampuž ob 12. uri položil venci na spomenik padlim borcem JLA na vojaškem pokopališču pri Sv. Ani, zjutraj pa bo delegacija jug. konzulata počastila spomin ustrelenih antifašistov na Opčinah, obešenih v Ul. Ghega ter padlih v NOB na glavnem pokopališču pri Sv. Ani. Generalni konzul SFRJ Trampuž bo danes ob 11.30 v spremstvu konzula žvača položil vence na spomeniško ploščo v čast 13 padlim slovenskim partizanom v Sv. Lenartu.

Spomin padlih bo počastila tudi SKGZ, ki bo v ponedeljek ob 10. uri najprej nesla vence na spomenik padlim antifašistom pri Sv. Justu, nakar se bo podala k spomeniški plošči v Ul. Ghega in Ul. M. D'Azevio. Delegacija bo potem odšla v Rižarno, od koder se bo od-

SINOČI V KULTURNEM DOMU

«GOSLAČ NA STREHI» TRAGIKOMIČNI MUSICAL

Izvajalci zagrebškega gledališča «Komedija» so bili deležni toplih aplavzov občinstva - Danes ponovitev

«Goslač na strehi» ni musical kot toliko drugih, ki prihajajo na svetovne odre in katerih edini namen je z lahkonostno vsebino in glasbo zabavati občinstvo. «Goslač na strehi» je kot musical tak le po obliki, po vsebini pa je v bistvu zgodba o življenju Židov v majhni ruski vasi Anatevki okrog leta 1905, prepletena sicer s komičnimi vložki, kot se za musical spodobi, a v resnici tragična pripoved o preganjanju židovskih ljudi, kakor jo je zapisal v svojih pripovedkah Saloma Alejehema, uglasbila pa ameriška skladateljica Joseph Stein in Jerry Bock.

Mlekarija Tevje je Bog obdaril s petimi hčerami. Živi v revščini, vendar s filozofijo sprejema svoj socialni položaj. Bogu se sicer pritožuje, toda njegov dialog z njim je poln dobrodnega zaupanja in vere. Tri izmed hčera se pripravljajo na možitev. Prvo obljubi Tevje bogatemu mesarju, vendar se mora ukloniti hčerini volji in jo dati ubogemu krojaču. Druga si izbere študenta - revolucionarja, ki vnaša musical motiv novega socialnega reda in vere v pravičnost za vse ljudi. Tudi z njim se Tevje sprizani. Tretja si izbere ruskega mladeniča, s katerim pa se Tevje kot žid ne more sprizani. Z ženo Golde si pripovedujeta o ljubezni mladih in novem načinu mišljenja, ki spodbuja tradicionalne običaje. Zgodbo sklene prisilni odhod Židov iz Anatevke.

Med številnimi izvajalci so izstopali Ilija Džuvalekovič kot Tevje in Sanda Langerholz kot njegova žena Golde, vseh pet hčera, ženi, posredovalka Jente, rabin in drugi. V koreografiji Raya Harrisana nastopajo peselci z nekoliko stiliziranimi ruski plesi. Zelo uporabno in gibljivo sceno je zasnoval Željko Senčič, orkester v musical sestavi pa je vodil Ferdo Pomikalo. Režijsko je uprizoritev, ki traja skoraj tri ure, pripravil Vlado Štefancič.

Občinstvo je vse izvajalce nagradilo z dolgim in toplim aplavzom med koreografsko izpeljanim zaključkom. Danes popoldne ponovitev.

j. k.

Seja pokrajinskega vodstva PSI

Na svoji zadnji seji je pokrajinsko vodstvo PSI razpravljalo o vsedravnem političnem položaju, o ladiških progah PIN ter o razporok. Vodstvo je med drugim odobrilo tudi resolucijo, ki jo je že odobrila večina na zadnji seji centralnega komiteja taranke. Odobrilo je tudi resolucijo v kateri zahteva od vsedravnega vodstva PSI, naj zavrne vsako pobudo, katere namen je spremljati pomen zakona o razporok.

Urnik trgovin za praznike

Slovensko gospodarsko združenje javlja urnik trgovin za bližnje praznike.

NEDELJA, 31. 10. 1971

Normalni nedeljski urnik.

PONEDELJEK, 1. 11. 1971

Vse trgovine bodo zaprte, razen cvetličarn, ki bodo odprte od 8. do 13. ure, mekarn od 7. do 9. ure, za možnost podaljšanja do 12. ure, slaščičarn in trgovin s pripravljanimi jedmi, ki bodo odprte od 8. do 20.30.

TOREK, 2. 11. 1971

Vse trgovine bodo odprte in bodo lahko podaljšale urnik do 21. ure.

SREDA, 3. 11. 1971

Vse trgovine bodo zaprte, razen cvetličarn 8.-13., mekarn 7.-12., slaščičarn in trgovin s pripravljanimi jedmi 8.-21.30.

ČETRTEK, 4. 11. 1971

Vse trgovine bodo zaprte, razen cvetličarn 8.-13., slaščičarn in trgovin s pripravljanimi jedmi 8.-21.30.

10 SKGZ o popisu in vprašanjih Benečije

Vprašanje učinkovitosti dela izvršnega odbora Zveze in komisij, ljudsko štetje in vprašanje Beneške Slovenije, to so bile točke zadnjega zasedanja izvršnega odbora Slovenske kulturne gospodarske zveze, ki se je v petek zvečer sestel pod predsedstvom Borisa Raceta.

V zvezi s štetjem je izvršni odbor ugotovil, da tudi sedanje zastopanje slovenskega jezika dokazuje, kako pravilno so ravnali predstavniki celotne slovenske narodnostne skupnosti, ko so zavrnili sedanjí popis po narodnosti. Obenem je pozval vse Slovence, da se poslužijo pravice, ki izhaja iz določil ustave, deželnega statuta in člena pet spomenice o soglasju ter izpolnijo slovensko popisnico.

Izvršni odbor je preučil primere diskriminacij in poskuša ustrahoviti naših ljudi, da se ne bi poslužili svoje pravice, ter je glede popisne akcije na stališču, da jo moramo uspešno izpeljati, ker je pravica na naši strani, zakaj slovenska popisnica ima tako kot italijanska v glavi grb Italijanske republike in je zato uradna listina.

Obsežno je nadalje preučil razmere v Beneški Sloveniji ter se posebej poglobil izid grafično prepričljivega Emigranta, ki se tako še uspešneje vključuje v boj Slovincem na Videmskem za socialne in jezikovne pravice.

Jutri v PD «Igo Gruden» v Nabrežini Star običaj «Vahtič» tokrat po novem

Jutri bo nabrežinsko prosvetno društvo Igo Gruden obnovilo star običaj «Vahtič». Marsikje po Krašu je namreč veljal običaj, da gredo otroci na dan vseh svetih «vahtič» grobove. Ko so se proti večeru napotili domov in se spotojoma ustavili pri sorodnikih, so kot nagrado prejeli orehe, kostanje, potico in še kaj.

Običaj bo nabrežinsko društvo obnovilo v seveda precej drugačni obliki. Društvenemu vodstvu se je namreč zdelo primerno, da nagradi otroke, ki so se vse leto trudili v šoli in tudi izven nje. Kot nagrado bodo ti otroci prejeli vahtič, se prej pa bodo morali počastiti spomin padlih v narodnoosvobodilni borbi. Ob 17. uri se bodo namreč zbrali pred spomenikom padlim v Nabrežini, kjer bo domači pevski zbor pod vodstvom prof. S. Radoviča pel žalostinke, nato pa bodo odšli v društveno dvorano, kjer bodo najprej prisostvovali kratki kulturni prireditvi, nato pa poselili k mizam. Prireditve je, kot že rečeno, namenjena predvsem otrokom, vabljeni pa so seveda tudi stari in drugi prijatelji društva.

S. J.

RINALDU in NERINI VREMEC se je rodil krepak sinček Martin.

SPD «Tabor» z Opčin iskreno čestita svojemu aiglenu dobromu. Malemu Martinu pa želj zdravlja in mnogo sreče. Čestitkam se pridružuje Primorski dnevnik.

Včeraj-danes

Danes, nedelja, 31. oktobra

BOLJENK

Sonce vzhaja ob 6.42 in zatone ob 16.55. - Dolžina dneva 10.13. - Luna vzhaja ob 15.17 in zatone ob 3.24.

Jutri, nedelja, 1. novembra

VSI SVETI

VREME VČERAJ

Najvišja dnevna temperatura 13,5, najnižja 7, ob 19. uri 9,9 stopinje, zračni tlak 1025,9 stannovim, veter 14 km na uro vzhodnik, severovzhodnik, vlaga 34-odstotna, nebo 8/10 pooblačeno, morje rahlo vzhvalovalo, temperatura morja 15,4 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN POKRE

Dne 30. oktobra 1971 se je v Trstu rodilo 12 otrok, umrlo je 10 oseb.

Umrli so: 40-letna Maria Navar-por, Tosques, 73-letni Pietro Zori, 61-letna Adriana German por. Va-

blago v pristanišču, kar bo vrglo luškim blagajnom po 200 milijonov lir na leto.

Upokrajni svet je razpravljal tudi o nekaterih variantah k regulacijskemu načrtu luke. Tako namerava razširiti ladjedelnico Centieri Alto Adriatico v Miljah in zasuti morje ob obali pred Esso Standard Italijana, kjer bo vzrasla razplinjevalna postaja. Svet je izrekel svoj priatek na zamisel, da bi se Trst in Tržič združila v enotno luko.

Ker je bila razstava «Umetnost na tleh Jugoslavije od prazgodovine do danes» podaljšana do 5. decembra letos, prireja POTOVALNI URAD «AURORA» za nedeljo, 21. novembra 1971 izlet z reaktivnim letalom DC9 v Sarajevo združen z ogledom te nadvse zanimive razstave.

Cena na osebo je 19.000 lir, v kar je vključena vožnja avtobusom od Trsta do Ljubljane - letališča in nazaj, prevoz z letalom v Sarajevo in nazaj, avtobusni transferji v Sarajevo, leta liške takse, vstopnina na razstavo in kosilo v Sarajevo.

Prijave sprejema POTOVALNI URAD AURORA v Ul. Cicerone 4, tel. 29-243 do oddaje razpoložljivih mest z akontacijo 5.000 lir.

Ogled razstave toplo priporočamo!

IZLET Z LETALOM V SARAJEVO

Ker je bila razstava «Umetnost na tleh Jugoslavije od prazgodovine do danes» podaljšana do 5. decembra letos, prireja POTOVALNI URAD «AURORA» za nedeljo, 21. novembra 1971 izlet z reaktivnim letalom DC9 v Sarajevo združen z ogledom te nadvse zanimive razstave.

Cena na osebo je 19.000 lir, v kar je vključena vožnja avtobusom od Trsta do Ljubljane - letališča in nazaj, prevoz z letalom v Sarajevo in nazaj, avtobusni transferji v Sarajevo, leta liške takse, vstopnina na razstavo in kosilo v Sarajevo.

Prijave sprejema POTOVALNI URAD AURORA v Ul. Cicerone 4, tel. 29-243 do oddaje razpoložljivih mest z akontacijo 5.000 lir.

Ogled razstave toplo priporočamo!

NA RAZPOLAGO JE SAMO ŠE NEKAJ PROSTOROV

Slovensko gledališče v Trstu Kulturni dom

Danes, 31. t. m. ob 16. uri

gostuje

GLEDALIŠČE «KOMEDIJA»

IZ ZAGREBA

z glasbeno komedijo

Goslač na strehi

Po pripovedkah Solema Alejehema

Napisal: Joseph Stein

Besedilo pesmi: Sheldon Harnick

Glasba: Jerry Bock

Režiser: Vlado Štefancič

Dirigent: Ferdo Pomikalo

Scenograf: Željko Senčič

Kostumograf: Ljubica Wagner

Koreograf: Ray Harrison

Abonenti Slovenskega gledališča

imajo 50 % popusta.

Prodaja vstopnic eno uro pred

pričetkom predstave.

GLASBENA MATICA

TRST

V soboto, 6. novembra ob 21. uri

v Kulturnem domu v Trstu

II. abonmajski koncert

Slovenski

oktet

Jože Kores Andrej Štrukelj

Danilo Čadež Tone Kozlevčar

Peter Ambroz Marjan Štefancič

Božo Groselj Peter Čare

Umetniški vodja

dr. VALENS VODUSEK

Rezervacija in prodaja vstopnic

v pisarni Glasbene maticе (Ul.

R. Manna 29, tel. 29-779)

od torka, 2. nov. dalje, od 10. do

12. in od 16. do 18. ure ter eno

uro pred pričetkom koncerta pri

blagajni Kulturnega doma.

Slovensko gledališče v Trstu

Kulturni dom

BERTOLT BRECHT

Bobni v noči

drama in komedija

V četrtek, 4. novembra ob 16. uri

(Abonma red F - okoliški)

Vozni red avtobusa za okoliški

abonma:

Veliki Repen 14.20, Mali Repen

14.25, Zgonik 14.30, Koludrova

14.30, Salez 14.35, Prečnik 14.45,

Cervolje 14.55, Viozvlje 15. (ze-

lezniška postaja), Sseljan 15.05

križišče Sseljan - Viozvlje), Na-

brežina 15.10, Sv. Kriz 15.15, Pro-

sek 15.20, Kontovl 15.20.

Prodaja vstopnic v torek, 2. no-

vembra od 12. do 14. ure in v

četrtek, 4. novembra eno uro

pred predstavo.

Abonmaji so še na razpolago!

Odbor GOSPODARKEGA DRU-

STVA NA KONTOVELJU obvešča

vse člane, da bo dne 6. novem-

bra 1971 ob 20. uri sestanek vseh

članov v prostorih društva.

Odbor

PEVSKI MOŠKI ZBOR «FRAN

VENTURINI» OD DOMJA vabi

vse okolične Domja (Lakotiče),

da 1. novembra ob 14. uri

počastimo spomin padlih za svo-

bodo.

Darovi in prispevki

Namesto cvetja na grob pok. Emi-

la Coka daruje Felice Kosmač 2.000

lir za šolo-spomenik v Cerknem.

Družina Fonda (Gombačeva) daru-

je 20.000 lir za spomenik padlim par-

tizanom v Bazovici.

Jožko Pertot in Nada Kocjan iz

Barkovlj 81.169, darujeta 20.000 lir

za spomenik padlim partizanom v

Bazovici.

Srečko Colja daruje 5.000 lir za šo-

lo-spomenik NOB v Cerknem.

Ivana in Zvonko Malalan darujeta

namesto cvetja na grob Franca Briš-

čka 5.000 lir za spomenik padlim

partizanom na Opčinah.

Ob 14. obletnici smrti Rika Mala-

lana daruje žena Cane 5.000 lir za

spomenik padlim partizanom na Op-

činah.

Namesto cvetja na grob Franca

Škerlavaja daruje Justa Malalan 3.000

lir za spomenik padlim partizanom

na Opčinah.

Oz 30-letnici smrti Antonije Mala-

lana dar



RADIO TELE VIZIJA

NEDELJA, 31. OKTOBRA

PONEDELJEK, 1. NOVEMBRA

TRST A

8.15, 10.15, 13.15, 14.15, 17.15, 20.15 Poročila; 8.05 Slovenski motivi; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Maša; 9.45 Glasba za kitaro; 10.00 Godalni orkester Faith; 10.15 Poslušali boste; 10.45 Za dobro voljo; 11.15 Zaklad Sierra Madre, mladinska povest; 11.35 Ringaraja za naše malčke; 11.50 Vesele harmonike; 12.00 Nabožna glasba; 12.15 Vera in naš čas; 12.30 Zabavna glasba; 12.40, kdaj, kakaj; 13.30 Glasba po željah; 14.45 Glasba z vsega sveta; 15.45 Miniaturni koncert; 16.30 Sport in glasba; 17.30 Radijska drama; 18.30 Zbori; 19.00 Filmska glasba; 19.30 Pratika; 19.45 Jazz; 20.00 Sport; 20.45 Lahka glasba; 21.00 Ljudske pesmi; 21.20 Sejem plošče; 22.00 Nedelja v sportu; 22.10 Sodobna glasba; 22.20 Zabavna glasba.

TRST

8.30 Kmetijska oddaja; 9.30 Maša; 10.30 Tržaški motivi; 12.15 Sport; 14.00 Okrogla miza o...

KOPER

6.30, 7.00, 12.30, 14.30, 19.15, 22.30 Poročila; 6.40 Glasba za dobro jutro; 7.10 Jutrarnja glasba; 8.15 Revija pevcev; 8.30 Melodije velikih mojstrov; 9.15 Juke box; 9.30 »20.000 lir za vaš spored«; 10.00 Orkester P. Gonzales; 10.30 Glasba za začetek; 11.15 Plošče; 12.00, 12.45 13.07 13.35 Glasba po željah; 14.05 Sestanek s F. Gall in orkestrom P. Paul; 14.40 Sosedni kraji in ljudje; 16.00 Kref: Marjutka in poročnik, radijska igra; 17.00 Prenos RL; 18.45 Nedelja na športnih igriščih; 19.00 Nedelja v sportu; 19.30 Prenos RL; 22.15 Plesna glasba; 23.00 Spored RL.

NACIONALNI PROGRAM

8.00, 13.00, 20.00 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.10 Nabožna oddaja; 9.30 Maša; 10.45 Koncert lahke glasbe; 11.35 Krozec staršev; 12.29 Hit parade; 13.15 Superovnice; 15.30 Prenos z nogometnih igrišč; 16.30 Popolnece z Mino; 18.15 Nedeljski koncert; 19.30 Francoske pesmi; 20.25 »Batio quattro«; 21.30 Koncert turinske kvarteta; 22.00 »Ilusiones«, radijska priredba.

II. PROGRAM

7.30, 8.30, 9.30, 13.30, 17.25, 18.30, 22.00 Poročila; 7.40 Pojejo F. Tortora in I. Cugini di campagna; 8.40 Plošče; 9.35 Veliki variete; 12.30 Spored s Pippom Baudom; 13.00 Kviz narobe; 13.35 »Alto gradimento«; 15.00 Preizkušnja se dilatanti; 16.30 Sportna nedelja; 18.40 Canzonissima 71; 20.10 Koncert operne glasbe; 22.00 Popevke v Maigretovi hiši; 23.05 Lahko noč Evropa.

III. PROGRAM

10.00 Koncert za začetek; 11.15 Koncert organista Chapeleta; 13.00 Medijara; 13.30 Rossini: Le comte Ory, opera; 15.30 Komedia; 19.15 Vsakovečerni koncert.

SLOVENIJA

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.30, 22.00, 23.00 Poročila; 8.05 Veseli tobogan; 9.05 Srečanje v studiu 14; 10.05 Se pomnite, tovariši...; 10.25 Pesmi borbe in dela; 11.20 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.30 Nedeljska reportaža; 13.50 Z domačimi ansambli; 14.05 Zabavna glasba; 14.30 Humoreske tega tedna; 14.50 Nedeljsko športno popoldne; 17.05 Nekaj melodij iz znanih oper; 17.30 Radijska igra; 18.31 Lepe melodije v gozdih; 19.00 Lahko noč, otroci!; 19.15 Glasbene razglednice; 20.00 »V nedeljo zvečer«; 22.30 Zaplešite z nami; 23.05 Literarni koncert; Dr. F. Prešeren: Soneti; 23.15 Jazz za vse.

ITAL. TELEVIIZIA

11.00 Maša; 12.30 Risanki; 12.35 Komentar o Canzonissima; 13.30 Dnevnik; 14.00 Kmetijska oddaja; 15.00 Prenos športnega dogodka; 16.45 TV za otroke - UFO; 17.00 Dodojeve dogodivščine; 17.45 Izidi nogometnega prvenstva; 18.00 Zabavna oddaja; 19.00 Dnevnik; 19.10 Prenos nogometne tekme; 19.55 Sport in kronike strank; 20.30 Dnevnik; 21.00 Življenje Leonarda Da Vincija; 22.10 Sportna nedelja; 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

21.00 Dnevnik; 21.15 Spored s kvartetom Cetra; 22.15 Kriminalka v Pragi.

KOPRSKA BARVNA TV

19.45 Otroški kotiček - risanke; 20.00 Lutkovni spored; 20.30 Celovečerni film.

JUGOSLOVANSKA TELE VIZIJA OD 31.-X. DO 6.-XI. 1971

NEDELJA, 31. oktobra

9.30 Po domače z ansamblom Mihe Dovžana; 10.00 Kmetijska oddaja; 10.50 Otroška matineja; H. Ch. Andersen: Svinjski pastir, Svet v katerem živimo; 11.40 Mestece Peyton; 14.30 Gimnastika; Jugoslavija - ZRN; 16.30 Kosarka; Bosna - Partizan (ženske), v odmoru Rezerviran čas; 18.10 Brevor gaj - poljski film; 20.00 TV Dnevnik; 20.35 »Stare bajte« - humoristična oddaja; 21.25 Videofon; 21.40 Sportni pregled; 22.10 Poročila.

PONEDELJEK, 1. novembra

17.13 Napoved sporeda; 17.15 Šahovski komentar; 17.35 Glasbena medijara; 17.40 Ključkeve dogodivščine - 5. del; 18.05 Obzorje; 18.20 Od zore do mraka; 18.55 K. Destovnik - Kajuh; Sedem ljubezenskih; 19.10 Potok, postoj!; 20.00 TV Dnevnik; 20.35 A. Ingold: Ubila Samota - TV drama; 21.25 W. A. Mozart: Rekvjem v d-molu; 22.25 Poročila.

TOREK, 2. novembra

9.35 TV v šoli; TV vrt, Vse proti sovražniku, Pravljica, Liki revolucije; 10.40 Ruščina; 11.00 Osnove splošne izobrazbe; Moje knjige; 15.55 TV vrt; 16.10 Angličščina; 17.45 T. Jansson: Carodejev klobuk - 5. del; 18.00 Risanki; 18.15 Obzorje; 18.30 Pesmi na istriški obali - barvna oddaja; 19.05 Vozga za življenje v dvoje; Začetek; 19.30 Pravilna prehrana; 20.00 TV dnevnik; 20.35 Odporiška gibanja v filmski upodobitvi; Onkraj slov. film; 22.05 L. Van Beethoven: škotake pesmi; 22.20 Poročila.

SREDA, 3. novembra

8.15 TV v šoli; Ganges, Liki revolucije, Slavonija, Hidrostatični tlak, Sodobne teme, Živčni sistem, Pesmi F. Schuberta, Aktualnosti; 14.25 Jena: nogomet Carl Zeiss - OPIK Beograd - prenos, v odmoru Rezerviran čas; 16.50 Test z glasbo; 17.05 Šahovski komentar; 17.50 Doktor Dolittle - serijski

Popisnice izpolnimo v slovenščini!

V Trstu so med ljudi delili tudi popisnice v slovenskem jeziku in ISTAT je ugotovil, da so slovenske popisnice prav tako veljavne kot italijanske.

V Gorici slovenskih popisnic ni bilo. Proti temu se je dvignilo slovensko javno mnenje, slovenski politični zastopniki in voditelji prosvetnih ustanov, svoj protest so izrazili slovenska prosvetna društva. O krivičnem popisu je bil govor tudi v izvoljenih telesih krajevnih uprav.

Slovenski družinski poplavarji so izpolnili italijanske popisnice v slovenskem jeziku. Kdor ni še tega napravil, naj kar v slovenski izpolni tiste vrstice, kjer je treba na upravnega odgovarjati z besedami. Na drugi strani popisnice pa, kjer je precej mesta na razpolago za opazke, naj napišejo naši ljudje svoj protest.

Zaradi stavke popisovalcev še niso pobrali popisnice ljudskega štetja po naših hišah. Ko se bodo popisovalci oglasili jim izročimo popisnico napisano v slovenščini. To pravico imamo, to pravico smo si vzeli sami. V demokratični državi lahko mislimo po svoje!

SINDIKALNE VESTI

DELAVCI IZ ZAGRAJA PRI GORIŠKEM PREFEKTU

Nadaljevanje stavke v Romansu - CISL in sindikalna enotnost

Tudi četrti poskus pogajanj za vsednevno delovno pogodbo v tovarnah mesnih konserv, ki se tiče kakih 40 tisoč delavcev po vsej državi, se je zaključil dne 27. oktobra z negativnim rezultatom. Zato so prizadeži delavci in sindikati sklenili nadaljevanje stavkovnega gibanja. Na Goriškem velja to za delavce tovarne mesnih konserv Morgante v Romansu, ki so se zbrali na zborovanju in se pogovorili o akcijah, ki jih nameravajo sprejeti v okviru 16. dneva stavkovnega gibanja od 8. do 13. novembra. 8. novembra je bil izmen od 1. do 6. novembra in splošne stavke vse kategorije, ki bo 9. novembra.

Goriški prefekt dr. Sganja je v petek, 29. t.m. ob 11. uri sprejel delegacijo delavcev SNIA iz Zagreja, ki so jo spremljali predstavniki treh sindikalnih organizacij. Sindikalisti so prefektu orisali položaj v tej tovarni, kjer je vodstvo suspendiralo skupino delavcev ter prepovedalo sindikalno zborovanje v notranjosti tovarne. Prefekt je obljubil svoje posredovanje, sindikati pa pripravljenost na pogajanja s pogojem, da pokaže vodstvo varne večje razumevanje za delavske zahteve in pravice. Pozneje so na sindikalnem zborovanju predložili položaj in sklenili proglasiti enotno protestno stavko za vse delavce podjetja SNIA, da bi opozorili oblasti in javnost na svoje probleme in na način, kako se ti rešujejo. Izjavili so tudi, da se bo stavkovno gibanje nadaljevalo do kler se sindikalna akcija ne bo pozitivno zaključila.

Širši odbor sindikata CISL je pred dnevi razpravljal o pripravah za izvedbo sindikalne enotnosti. Njen tajnik Giovanni Padovan je govoril o dokumentih osrednjih vodstev sindikalnih organizacij in dokumentih posameznih strokovnih zvez. Poseben poudarek je dal točki, ki predvideva ločitev sindikalnih funkcij od političnih strank. Predlaga je debata in dolgotrajne predstavnikov CISL za kongres v Montecatini, ki je sedaj v teku.

Ital. televizija

11.00 Maša; 12.30 Kulturna oddaja; Sodobno življenje in misel na higijeno; 13.00 »I cavalieri del cielo«; TV film; 13.30 Dnevnik; 17.00 Spored za najmlajše; »Il gioco delle cose«; 17.30 Dnevnik; 17.45 TV za otroke; »Il lunario«; Deček s periferije; 1. nad; 18.45 Knjižna oddaja; 19.15 Kulturna oddaja; Znanost o informaciji; 19.45 Sport in kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 J. Ford: Omberosse, film; 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

18.15 Sestanek z Mariom Abatejem; 21.00 Dnevnik; 21.15 Gabriel Figueroa; 22.15 Koncert pianista L. Bermana.

KOPRSKA BARVNA TV

20.00 Otroški kotiček; 20.15 Dnevnik; 20.30 Glasbena oddaja s K. Gottom; 21.10 Dokumentarec.

JUGOSLOVANSKA TELE VIZIJA

9.30 Po domače z ansamblom Mihe Dovžana; 10.00 Kmetijska oddaja; 10.50 Otroška matineja; H. Ch. Andersen: Svinjski pastir, Svet v katerem živimo; 11.40 Mestece Peyton; 14.30 Gimnastika; Jugoslavija - ZRN; 16.30 Kosarka; Bosna - Partizan (ženske), v odmoru Rezerviran čas; 18.10 Brevor gaj - poljski film; 20.00 TV Dnevnik; 20.35 »Stare bajte« - humoristična oddaja; 21.25 Videofon; 21.40 Sportni pregled; 22.10 Poročila.

PONEDELJEK, 1. novembra

17.13 Napoved sporeda; 17.15 Šahovski komentar; 17.35 Glasbena medijara; 17.40 Ključkeve dogodivščine - 5. del; 18.05 Obzorje; 18.20 Od zore do mraka; 18.55 K. Destovnik - Kajuh; Sedem ljubezenskih; 19.10 Potok, postoj!; 20.00 TV Dnevnik; 20.35 A. Ingold: Ubila Samota - TV drama; 21.25 W. A. Mozart: Rekvjem v d-molu; 22.25 Poročila.

GORIŠKI DNEVNIK

PRED SPOMENIKI IN NA POKOPALIŠČIH

Klanjamo se spomenu padlih borcev v boju za svobodo in enakopravnost

Slovenski šolski otroci v Gorici in v Števerjanu so včeraj obiskali partizanske grobove - Danes polaganje vencev v Sovodnjah Jutri bodo svečanosti v Pevni, Števerjanu, Gorici in Štandrežu

Slovenski osnovnošolski otroci v Gorici in v Števerjanu so se včeraj poklonili padlim partizanskim borcem. Otroci četrtega in petega razreda slovenske osnovne šole v Ulici Randaccio so bili včeraj jutro na svojo učiteljo Ljubko Sorlijevo - Bratuzevo na goriškem pokopališču. Cvetice so položili na grobove padlih partizanov, deklarirali so Grodnovo »Spomin« in zapeli pesem »Gozdi«. Obiskali so nato tudi grob slovenskega pisatelja Frana Erjavca, deklarirali pesem »Pozabljeni« in zapeli priložnostno pesem.

Dijaki drugega razreda slovenske nižje gimnazije pa so v spremstvu profesorice Ljube Bratuzeve obiskali včeraj jutro grob njihovega pokojnega sošolca Roberta Remca, ki je letos septembra trag

gično utonil v Soči.

Tudi osnovnošolski otroci v Števerjanu so včeraj jutro, v spremstvu svojih učiteljev, nesli cvetje na partizanski spomenik, ki stoji sredi vasi. Tu so recitirali učenci prvega in petega razreda, vsi pa so zapeli pesem »Gozdi« je že zelena. Nato so se števverjanski otroci podali na vojaško pokopališče, kjer so otroci četrtega razreda recitirali Gregorčičevo »Vseh mrtvih dan« in zapeli nekaj priložnostnih pesmi. Lepo je, da se ob dnevu mrtvih naši učenci spominjajo naših padlih partizanov, ki tistih junakov, ki so pripomogli, da se lahko danes v naših šolah sliši govori in poje v slovenskem jeziku.

Bivši partizanski borci in predstavniki slovenskih, prosvetnih ter profitaističnih organizacij, bodo danes in jutri položili vence pred spomenike padlim partizanom. V Sovodnjah bo kratka slovesnost danes ob 11. uri. Vence bodo položili predstavniki občinske uprave, partizanske zveze ANPI in prosvetnega društva.

V Pevni bodo bivši partizani, člani sekcije ANPI in drugi domačini položili vence pred spomenik na trgu in na grobove padlih na pokopališču jutri, v ponedeljek, 1. novembra, ob 9.30.

V Štandrežu so bodo domačini in tudi Goričani zbrali, kot običajno, na trgu, jutri ob 9.45. V koloni bodo krenili na glavno goriško pokopališče, kjer bodo položili vence na partizansko grobnico, med povrakom v Štandrež pa se bodo ustavili na domačem pokopališču, kjer bodo nekaj priložnostnih pesmi zapeli člani zbora »Oton Zupancič«.

Podobna svečanost bo jutri zjutraj ob 10.30 v Števerjanu. Tu bodo vence pred spomenik padlim položili predstavniki občinske uprave, sekcije bivših partizanov ANPI ter prosvetnega društva »Briški grč«.

Podobna svečanost bo jutri zjutraj ob 10.30 v Števerjanu. Tu bodo vence pred spomenik padlim položili predstavniki občinske uprave, sekcije bivših partizanov ANPI ter prosvetnega društva »Briški grč«.

Podrobneje o slovenskih problemih v zamejstvu je nato govoril predsednik ANPI iz Gorice Ladi Dornik ter našel številne diskriminacije in neupoštevanje pravic slovenske narodne skupnosti na Goriškem, od katerih zadnja so poplavalne pole in neupoštevanje dvojezičnosti v narodni mešanji krajev. Odločen odpor naših ljudi je pokazal, da le z budnostjo in akcijo lahko nekaj dosežemo.

Sedle so volitve štirih delegatov sekcije, ki se bodo udeležili bližnjega pokrajanskega kongresa ANPI v Gorici. Pri debati se je oglasilo več prisotnih s svojimi pripombami in vprašanji za pojasnila.

Tudi v Doberdobi se bomo danes in jutri spomnili umrlih svojcev, zlasti pa tistih padlih borcev, ki so dali svoje življenje za našo boljšo bodočnost. Na sliki vidimo nagrobni spomenik padlemu borcu Stanku Pericu iz Poljan, ki je postavljen na njegovem grobu na pokopališču v Doberdobi.

Danes, 31. t.m. Dopoldne po urniku za preizkušnje z dodatno vožnjo biva. Popoldne po urniku za preizkušnje z naslednjimi dodatnimi vožnjami: odhod s Travnika ob 13.30, 14., 14.30; odhod od pokopališča ob 13.45, 14.15, 14.45, 15.

Jutri, 1. novembra. Dopoldne začetek vožnje s Travnika ob 8.30, potem vsakih 20 minut do 10. ure in enako na povratku s pokopališča. Od 10. do 12.30 vožnje vsakih 10 minut. Popoldne odhod s Travnika ob 13. uri ter nato vsakih 10 minut do 18. ure.

V torek, 2. nov. običajen vozniki za delavnice z dodatnimi vožnjami dopoldne in popoldne.

Oidici: policist Arrigo Zanuttini in gospodinja Lucia Rosa Dorigo; podčastnik Vincenzo Iacono in pomočnica Luigina Marega.

Umrli so: 83-letni gradbenik Zaccaria Lupieri; 27-letna Cristina Morini, 79-letni upokojenec Giovanni Sellan; 83-letna upokojenka Angela Della Picca vd. Muratto; 78-letna gospodinja Luigia Martellos vd. simsig; 84-letna gospodinja Laura Passano vd. Sbertoli; 71-letna gospod

nja Maria Conzutti vd. Russian; 60-letni poljedelec Jožef Tomšič.

Poroke: delavec Arrigo Deviré in postrežnica Marija Gergolet; uradnik Sergio Bagni in učiteljica Giovanna Bressan; oficir Francesco Moncada in gospodinja Daniela Bogoni; podčastnik Giuseppe Nicola Niccolosi in Graziana Rossi; upokojenec Giusto Borini in uradnica Licia Corva; upokojenec Edgardo Grignetti in delavka Rina Cozzutto.

Oidici: policist Arrigo Zanuttini in gospodinja Lucia Rosa Dorigo; podčastnik Vincenzo Iacono in pomočnica Luigina Marega.

Umrli so: 83-letni gradbenik Zaccaria Lupieri; 27-letna Cristina Morini, 79-letni upokojenec Giovanni Sellan; 83-letna upokojenka Angela Della Picca vd. Muratto; 78-letna gospodinja Luigia Martellos vd. simsig; 84-letna gospodinja Laura Passano vd. Sbertoli; 71-letna gospod

nja Maria Conzutti vd. Russian; 60-letni poljedelec Jožef Tomšič.

Poroke: delavec Arrigo Deviré in postrežnica Marija Gergolet; uradnik Sergio Bagni in učiteljica Giovanna Bressan; oficir Francesco Moncada in gospodinja Daniela Bogoni; podčastnik Giuseppe Nicola Niccolosi in Graziana Rossi; upokojenec Giusto Borini in uradnica Licia Corva; upokojenec Edgardo Grignetti in delavka Rina Cozzutto.

Oidici: policist Arrigo Zanuttini in gospodinja Lucia Rosa Dorigo; podčastnik Vincenzo Iacono in pomočnica Luigina Marega.

Umrli so: 83-letni gradbenik Zaccaria Lupieri; 27-letna Cristina Morini, 79-letni upokojenec Giovanni Sellan; 83-letna upokojenka Angela Della Picca vd. Muratto; 78-letna gospodinja Luigia Martellos vd. simsig; 84-letna gospodinja Laura Passano vd. Sbertoli; 71-letna gospod

nja Maria Conzutti vd. Russian; 60-letni poljedelec Jožef Tomšič.

SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU IN PROSVETNI DRUŠTVI »HRAST« IN »JEZERO«

VABIJO NA PRVO PREMIERO LJUDSKEGA ODRU v soboto, 6. novembra 1971 ob 20.30 v DOBERDOBU; ponovitev v nedeljo, 7. novembra ob 16.30:

JAKA STOKA

TRIJE TIČKI

Scena: Demetrij Cej

Pesem: Miroslav Košuta

Kostumi: Marija Vidauova

Godbo vodi: Svetko Grgič

Režija ADRIJAN RUSTJA

Osebe:

Jarm. gostilničar
Špela, njegova žena
Iglia, krojač
Joško štrmecelj, piskrovec
Zajec, urar
Sodnik
Peter, sodni sluga

Stane Starešinič
Zlata Rodokova
Ljilja Bogatec
Aloja Milič
Adrijan Rustja
Dušan Jazbec
Danilo Turk

Predprodaja vstopnic v Doberdobi: Janka Gergolet, Agrarist; Roža Ferletič, Jevstine in eno uro pred predstavo.

VESTI IZ DOBERDOBA

Bivši partizanski borci se pripravljajo na kongres

Zamejski Slovenci le z budnostjo in akcijo lahko nekaj dosežemo

V petek zvečer ob 20. uri je bilo v prosvetni dvorani društva »Jezero« v Doberdobi zborovanje krajevne sekcije bivših borcev ANPI. Ob napovedani uri se je zbralo precejšnje število članov in svojcev padlih.

Zborovanje je otvoril preds. krajevske sekcije S. Gergolet, ki je pozdravil vse prisotne in podal besedo tajniku Karlu Černicu. Ta je podal poročilo o delu občinske sekcije ANPI, obenem pa je priporočil se večje zanimanje in sodelovanje članov s to organizacijo, v katero bi se morali vpisati in sodelovati že tisti, ki sedaj stojijo bolj ob strani. Priporočal je tudi več sodelovanja z drugimi krajevnimi naprednimi organizacijami.

Nato je govoril bivši komisar Padovan - Varni iz Krmine, ki je podal panoramski pregled sedanjega položaja in splošnih problemov ter priporočal budnost vseh proti fašističnemu izzivanju, zlasti kar se tiče gonje proti slovenski skupnosti v zamejstvu in njenim pripadnikom.

Podrobneje o slovenskih problemih v zamejstvu je nato govoril predsednik ANPI iz Gorice Ladi Dornik ter našel številne diskriminacije in neupoštevanje pravic slovenske narodne skupnosti na Goriškem, od katerih zadnja so poplavalne pole in neupoštevanje dvojezičnosti v narodni mešanji krajev. Odločen odpor naših ljudi je pokazal, da le z budnostjo in akcijo lahko nekaj dosežemo.

Sedle so volitve štirih delegatov sekcije, ki se bodo udeležili bližnjega pokrajanskega kongresa ANPI v Gorici. Pri debati se je oglasilo več prisotnih s svojimi pripombami in vprašanji za pojasnila.

Tudi v Doberdobi se bomo danes in jutri spomnili umrlih svojcev, zlasti pa tistih padlih borcev, ki so dali svoje življenje za našo boljšo bodočnost. Na sliki vidimo nagrobni spomenik padlemu borcu Stanku Pericu iz Poljan, ki je postavljen na njegovem grobu na pokopališču v Doberdobi.

Danes, 31. t.m. Dopoldne po urniku za preizkušnje z dodatno vožnjo biva. Popoldne po urniku za preizkušnje z naslednjimi dodatnimi vožnjami: odhod s Travnika ob 13.30, 14., 14.30; odhod od pokopališča ob 13.45, 14.15, 14.45, 15.

Jutri, 1. novembra. Dopoldne začetek vožnje s Travnika ob 8.30, potem vsakih 20 minut do 10. ure in enako na povratku s pokopališča. Od 10. do 12.30 vožnje vsakih 10 minut. Popoldne odhod s Travnika ob 13. uri ter nato vsakih 10 minut do 18. ure.

V torek, 2. nov. običajen vozniki za delavnice z dodatnimi vožnjami dopoldne in popoldne.

Oidici: policist Arrigo Zanuttini in gospodinja Lucia Rosa Dorigo; podčastnik Vincenzo Iacono in pomočnica Luigina Marega.

Umrli so: 83-letni gradbenik Zaccaria Lupieri; 27-letna Cristina Morini, 79-letni upokojenec Giovanni Sellan; 83-letna upokojenka Angela Della Picca vd. Muratto; 78-letna gospodinja Luigia Martellos vd. simsig; 84-letna gospodinja Laura Passano vd. Sbertoli; 71-letna gospod

nja Maria Conzutti vd. Russian; 60-letni poljedelec Jožef Tomšič.

Poroke: delavec Arrigo Deviré in postrežnica Marija Gergolet; uradnik Sergio Bagni in učiteljica Giovanna Bressan; oficir Francesco Moncada in gospodinja Daniela Bogoni; podčastnik Giuseppe Nicola Niccolosi in Graziana Rossi; upokojenec Giusto Borini in uradnica Licia Corva; upokojenec Edgardo Grignetti in delavka Rina Cozzutto.

Oidici: policist Arrigo Zanuttini in gospodinja Lucia Rosa Dorigo; podčastnik Vincenzo Iacono in pomočnica Luigina Marega.

Umrli so: 83-letni gradbenik Zaccaria Lupieri; 27-letna Cristina Morini, 79-letni upokojenec Giovanni Sellan; 83-letna upokojenka Angela Della Picca vd. Muratto; 78-letna gospodinja Luigia Martellos vd. simsig; 84-letna gospodinja Laura Passano vd. Sbertoli; 71-letna gospod

PO BORŠTNIKOVEM SREČANJU 1971 V MARIBORU

Živo, zavzeto sodobno iskalstvo
moderne gledališkega izražanja

Laskava priznanja našemu tržaškemu gledališču - Izjave nagajencev

Na sklegni slovesnosti letošnjega Borštnikovega srečanja v Mariboru je predsednik glavnega odbora akademik prof. dr. Bratko Kreft pravilno poudaril slovesnost in o-
svetlovalno poslanstvo Borštni-
kovega srečanja in izrazil prepriča-
nje, da je mariborski festival slo-
venskih gledališč prerasel svoje o-
kvice in se izoblikoval v najime-
nejšo slovensko gledališko ma-
nifestacijo, ki posega že v južo-
slovenski in mednarodni kulturni
prostor.

Prav to je prišlo na srečanju i-
menito do izraza. Izredno visok
umetniški nivo predstav je sam
po sebi demantiral krizo sloven-
skih gledališč, o kateri se toliko
govori, gostovanje češkoslovaške
gledališča iz Gottwaldova je
srečanje pomenilo na mednarodno
ovirah meddržavne raven, za-
ključni večer pa je v gostovanjem
vrste odličnih umetnikov iz dru-
gih jugoslovanskih republik pre-
dstavil potrditev — kot je v svo-
jem predstavljanju nastopajočih de-
la dramaturga Mestnega gleda-
lišča ljubljanskega Ljube Filipič —
stičišče jugoslovanskih kulturnih
magistral in umetnostnih zelenic.

V okviru te in tako imenitno
uspele gledališke manifestacije je
našlo ne samo svoje ustrezno me-
sto, temveč tudi svoje velike o-
firmacije Slovensko gledališče iz
Trsta, ki je ne le z osvojenimi
nagradami in priznanji, pač pa
predvsem s svojo živo in moderno
predstavo ponovno pred širšo slo-
vensko in jugoslovansko kulturno
javnostjo potrdilo, da smo Sloven-
ci v Italiji živa, bujna zorenica
vele slovenskega kulturnega dekla-
ta. To je bila tudi ugotovitev nekate-
rih eminentnih slovenskih kultur-
nih in gledaliških delavcev v iz-
javah za naš list.

Prof. dr. Bratko Kreft

Predsednik glavnega odbora
Borštnikovega srečanja akademik prof.
dr. Bratko Kreft je na prošnjo
našega urednika dejal:

«Gledalo sem prepričan, da je
gledališče pri Slovencih tako glo-
bokokorenjeno, kakor sloven-
ska literatura in slovenska narod-
na znanost. To nam dokazuje na-
ša gledališka in narodna politič-
na zgodovina. Če se ozremo samo
na tisto dobo, ko smo se začeli
povezivati v Trstu, pa ga po-
vezujemo z enimi prizadevanji
v preteklosti v Ljubljani, Celju
in Mariboru, mislim, da dejstva
naše zgodovine to dokazujejo.
Ni naključje, da si je naš sloven-
ski živel v Trstu kljub velikim
težavam in bojem priboril svoje
stojno gledališče, ker je prav
gledališče bilo, je in bo tista kul-
turna ustanova, ki poleg dru-
gih dejavnikov najbolj povezuje
narodno skupnost.

Srečam delo Slovenskega
gledališča v Trstu od njegovih
območnih začetkov po tej vo-
ni in sem ne samo po tem delo
ampak tudi kot slovenski kultur-
ni delavec gledal pred se, da
izvirajo tržaško gledališče po-
membeno kulturno in narodno po-
slanstvo. Zato smo ga tudi zme-
rili veseli ko prihaja k nam po-
stojat kakor smo ga bili še
tako uspešno uveljavili na Borš-
tnikovem srečanju.

Na naše vprašanje, če je po
njegovih sodbi letošnje Borštnikovo
srečanje nudilo kakšno posebno
zaščitnost, pa je akademik dr.
Kreft dejal:

«Letošnje Borštnikovo srečanje
ima po mojem mnenju celo ne-
ko posebno značilnost, ki pri do-
sedanjih srečanjih ni prišla tako
močno do izraza. Mislim na tiste
nove elemente, za katere bi lah-
ko uvrstili dejstvo, da so pred-
stavljali v nekem smislu celo a-
vangardne pristope, ki so se us-
pešno uveljavljali od tradicij.
To se je jasno čutilo prav pri
Borštnikovi «Bohni v noči» in
pri Erdmanovem «Samorilcu»,
pa morda še kje drugje.»

Prof. Slavko Jan

Predsednik strokovne žirije,
znani slovenski režiser in pro-
fesor Akademije za igralstvo u-
metnostni Slavko Jan, ki je v ži-
riji zastopal tudi Zdrženje dram-
skih umetnikov Slovenije pa je
na naše vprašanje v zvezi s ori-
zanjem tržaškemu gledališču za
ansambelsko izročje dejal med dru-
gim:

«Gleda ansambelske igrare je bi-
la odločitev težavna, kolikor sem
med več odličnimi kolektivnimi
ansambli, kot je bila na pri-
mer ona ljubljanske Drame, ali
Ljubljanske gledališča iz Celja, ki
se je odlikovala po čistosti in
ednostavnosti izpeljavi, in pa seveda
Slovenskega gledališča iz Trsta.
Ansambel SG je uveljavil na-
stojanje, avtorji, ki pri nas ni
tako izrazen, niko ne nosi smeri,
odkrito sodobnost in izvajalsko
drznelo. Morda je bila ideja i-
gre celo nekoliko opočinena, to-
da režiser ima to pravico in gle-
dališče to je po nem tudi tako
ustvarilo. Predstava je bila i-
teorijska in enakovredni
komponenti in je predstavljala
novega dosežek v doseganju
novega sodobnega odzvoja na
izražanja.»

Na naše vprašanje, kaj je
Borštnikovo srečanje na splošno
pokazalo novega v odskrim izra-
zu, pa je prof. Jan dejal:

«Nisem za vsako ceno za ne-
kaj novega, da mora nekaj biti
novo, kajti novo je lahko dobro
in je lahko slabo. Težnja mora
biti torej ne po novem, temveč
po boljšem in v tem smislu so
ta prizadevanja potrebna in zdra-
va.»

Na vprašanje kako ocenjuje de-
lež mladih igralcev na srečanju
pa je prof. Jan dejal:

«Vse življenje delam za mladi-
no in po svojih izkušnjah to
skusam čim bolj in čim prej uve-
ljati. Toda to uveljavljanje
mora biti ne za vsako ceno in
ne s sredstvi, ki mero in okus
prizadevajo in žalijo. Mlad igra-
lec se šele izrazi po petih-
stih letih. Šele tedaj se pokaže
ali bo ali ne bo. Treba pa jih je
podpreti v tem, kar nam pri
njih obeta perspektivo, zdravo
pomladitev in osebitve.»

Branko Gombač

Branko Gombač, direktor SNG
v Mariboru, poštvovalni pre-
sednik izvršnega odbora Borštni-
kovega srečanja in pred leti tudi
stalni režiser našega gledališča,
ni mogel skrivati svojega upra-
vičenega in utemeljenega zado-
voljstva spričo velike odzivnosti
letošnjega srečanja. Na naše vpra-
šanje, kako ocenjuje sedmetne-
vo dogajanje v mariborski gje-
dališki hiši, je s sebi lastno ve-
herentnostjo odgovoril:

«Predsedem me navdušuje to
da je naše mariborsko občinstvo
tako iskreno sledilo vsem pred-
stavam, pa naj je šlo za naše
mariborsko, za ljubljansko, celj-
sko, novogoriško ali tržaško gje-
dališče. Gledalcev še na noben-
ih dosedanjih srečanjih ni bilo
toliko. Navdušuje me pa tudi
dejstvo, da je srečanje s kvali-
teto predvajanja repertoarja ob-
iskalstvo tako režiserjev kot sce-
nografov in kostumografov, ka-
ko ujeti korak z evropskim gje-
dališčem, ter ob tem, žaru, kot
so ga pokazali ansambli in vsa
igralce zase, nazorno pokazalo,
da o kakri krizi slovenskega gje-
dališča ne more biti govorja.
Prav to pa mi daje tudi misli-
ti, da bi bilo res treba pogleda-
ti, kdo v slovenskem gledališču
dejansko hoče krizo in kdo jo
tako vztrajno poriva v naš gje-
dališki prostor.»

Na vprašanje kako sodi o po-
kazani umetniški ravni predst-
av, je Branko Gombač dejal:

«V zadnjih mesecih sem bil v
nekaterih gledališčih v Avstriji,
na Poljskem, v ČSSR in v Angli-
ji in moram reči, da slovensko
gledališče prav nič ne zaostaja
za iskalstvom evropskega gje-
dališča, pač pa ga v nekaterih
pogledih celo prekaša. Na na-
šem letošnjem srečanju nismo
videli pačinske dramatike in
niti zastaralih oblik v scenskem
izrazu. Ko se po Borštnikovem
srečanju pridruži še festival čist-
stih eksperimentalnih predstav v
Novi Gorici in v Celju festival
izvirne slovenske dramatike, bo
podoba slovenskega gledališča
zaokrožena in celovita.»

Skorajda obvezno je bilo na-
še vprašanje kakšni občutki
je kot bivši režiser SG v Trstu
sorecjal afirmacijo našega gje-
dališča.

«Bil sem presenečen, pa ne
morda zato, ker bi mislil, da
tržaško gledališče tolikšnih pri-
znanih ne bi zaslužilo, temveč
zato, ker sem videl, kako SG
v Trstu vztrajno raste v svojih
umetniških prizadevanjih in ka-
ko je, gotovo tudi po zaslugi
postojočih režiserjev, storilo ve-
lik korak naprej v svojem izra-
zu. Za prihodnost je to velika
obveza za vse nas, kajti mi res-
nično mislimo na spremembe
oblike dela v slovenskem teatru,
da bi do kraja razbili vtiskar-
stvo, ko so naša gledališča zaprta
v svoje ploteve. Treba je vztraja-
ti pri izmenjavanju režiserjev
pa tudi igralcev, kar pomenjuje gje-
dališki izraz in nudi gledalcem
nove izraze in nove oblike. Pro-
sim te, zapiši, da tržaškemu an-
samblu k priznanjem iskreno če-
stitam.»

Režiser Mile Korun

«Kaj naj vam rečem, kot to,
da sem vesel. Pa ne samo za-
se, vesel sem za ta čudovit trža-
ški ansambel, s katerim je lepo
delati zaradi njegove vere v gje-
dališče in zaradi njegove profe-
sionalne discipliniranosti. Še bom
rad delal za to gledališče in s
tem gledališčem.»

Ravnatelj SG

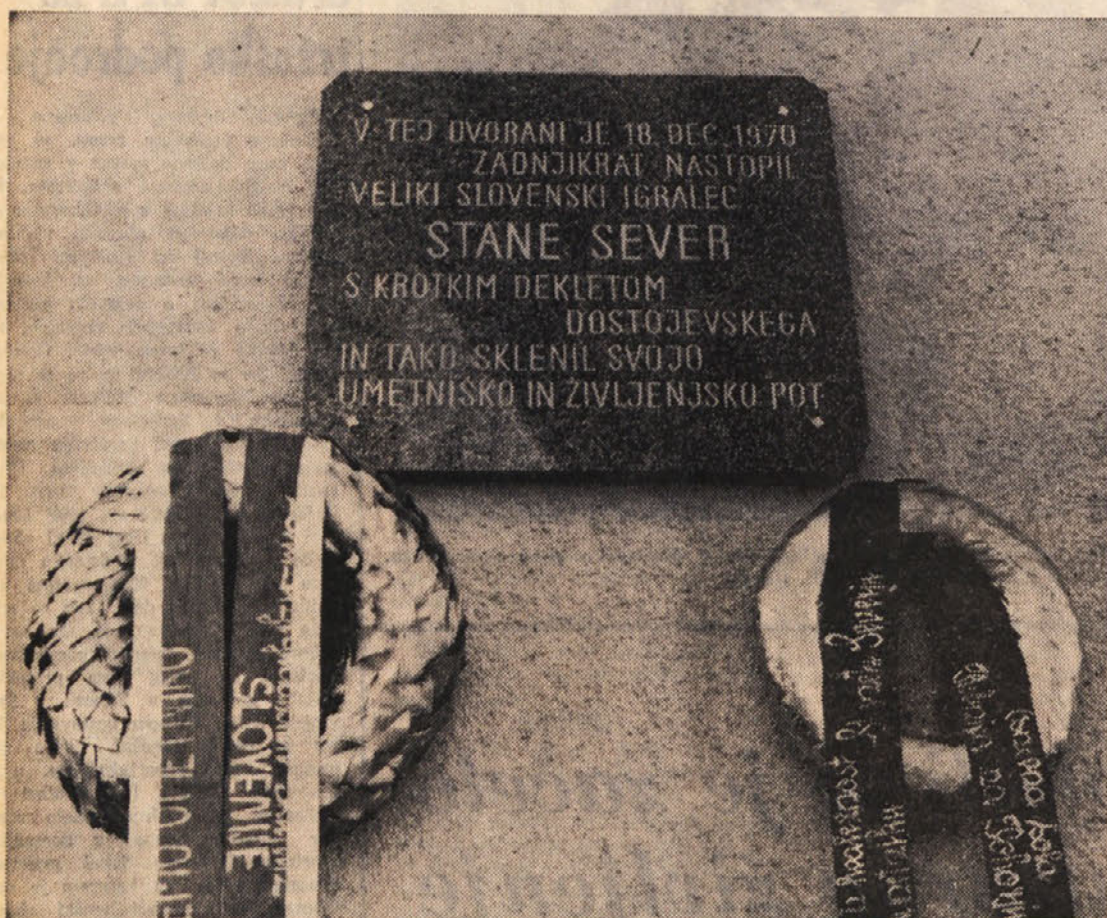
Filibert Benedetič

«Izraziti moram svoje zadovolj-
stvo nad uspehom, ki smo ga do-
živeli v Mariboru, ki je z Borš-
tnikovim srečanjem postal eno
glavnih kulturnih središč Slove-
nije. Stiri nagrade za SG iz Tr-
sta, kar je preseglo naša prič-
kovanja, in še posebno nagrada
celotnemu ansamblu, ki mora o-
pravljati svoje delo v sicer boljši
tudi to še vedno težkih okolišči-
nah, dokazuje, da smo v skupni
celotni realnosti slovenske narode
skupnosti v Italiji ena izmed
ustvarjalnih komponent, ki bogat-
ijo celotno kulturno tržaškega me-
sta in dežele, pa seveda tudi celo-
tni slovenski kulturni prostor.»

Lidija Kozlovčeva

«Predsedem moram iskreno po-
vedati, da nisem pričakovala ta-
ko čudovitega ambience, kakrš-
nega je za ta gledališka srečanja
znal ustvariti Maribor. Njegova
sestavljena programs — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence in dijake v koncertni do-
zorni, namerava v dogovoru z uč-
itelji glasbe in vodstvi kol organi-
zirati koncerte kar v šolskih pro-
storih. S tem v zvezi je že, s po-
močjo slovenske mladine Slovenije
iz Ljubljane, predložilo primerno
sestavljene programe — solistični
in ansambelske — ki bodo obenem
in priredili in razpoložljive, če-
snove možnosti zelo težko zbrati
učence

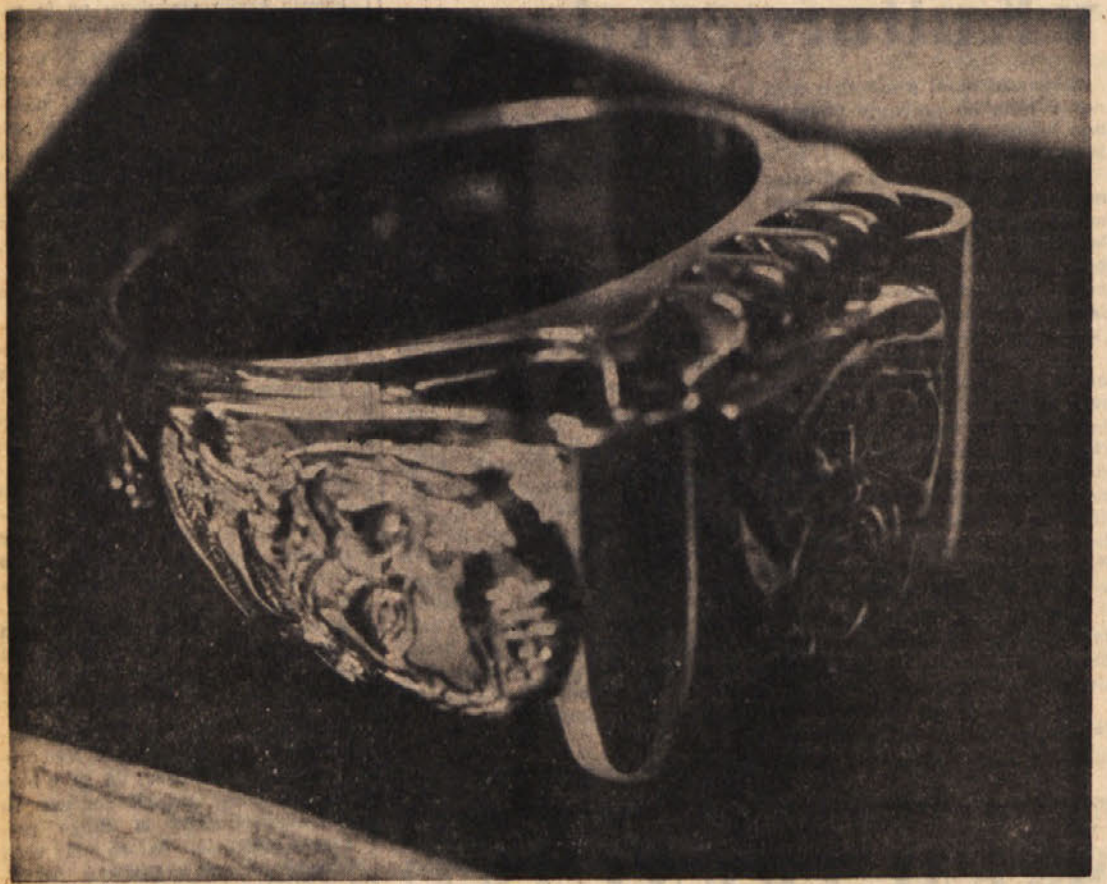
Plošča v Severjev spomin v vasi Ribnica na Pohorju



Prejšnjo nedeljo so v Ribnici na Pohorju odkrili spominsko ploščo (slika zgoraj) velikemu slovenskemu gledališkemu umetniku Staneu Severju na poslopju, v katerem je na skromnem podeželskem odru poslednjič nastopil in pol ure nato umrl. Prihodnje leto bo do v tej idilični pohorski vasi poimenovali po Staneu Severju tu di novo šolo, ki jo bodo zgradili.

Plošča je odkril nestor slovenskih gledaliških igralcev Vladimir Skrbinek (slika v sredini) in jo predal v varstvo krajevni skupnosti oziroma v roke Severjevemu prijatelju učitelju Francu Erzenju.

Vladimir Skrbinek je na letošnjem Boršnikovem srečanju prejel najvišje odličje »Boršnikovo prstano« (slika spodaj), ki se podeljuje na tem srečanju vseh slovenskih poklicnih gledališč za življenjsko delo in za posebne zasluge v gledališki dejavnosti. Prstan je dragocen izdelek v vgrajenim posvetilu.



TONI SVETINA

UKANA

224. DRUGA KNJIGA

Odpel si jo je in mu jo pomolil. Partizan se mu je zahvalil s pogledom. Z drhtečimi prsti je odvil zamašek in nesel k ustom. Napravil je nekaj požirkov in mu vrnil čutaro. Spila sta vsak nekaj. Teichner je začutil olajšanje, bolečine so se razblijale. Postajal je lahak. Postavilo partizana, nagnjenega nad prepada, je videl le še v megli.

Partizanu se je vrnilo nekaj moči, tako da je zlezal mimo poročnika na rob, kjer je policia vodila naprej; bila je čedalje ožja, dokler se ni prevesila v strahovit prepad. Odičil se je za negotovo pot. Z očmi se je poslovi od Nemca, »Srečno«, je dejal Teichner in dvignil roko v pozdrav. Partizan se je zazrl v njegovo razmesarjeno dlan, oguljeno do kosti, in pogledal še svojo. Tudi na njegovi so se poznali sledovi skal. Dvignil jo je v pozdrav, potem se je lotil police. Poročnik je poslušal trkljanje odkrušenega kamena in spremljal partizanov napor.

Imel je še toliko moči, da bi se lahko ustrelil, toda ohranil je spoštovanje do samega sebe. Če je včasih izživel smrt, jo bo tudi počakal. Čutil je, kako mu telo dreveni, kako se mu duh razblijaja. Vsa trenutka ga je bilo manj, okrog njega se je širila praznina in velika tišina mu je zvenela v srcu. Čakal je, da bo zdrsnil v večno spanje — zemlja bo ugasila še eno življenje, saj se jih ta čas nešte-to rojeva...

Ze tretji dan sta bila Blisk in Don v blodnjaku ostenja Rdečega roba. Odpor v jarku komunistov je trajal vse do noči. Umikala sta se skupaj z njimi, ker sta bila med zadnjimi, sta se morala umakniti pred zasledilci. Ponoči sta se zavlekla v slepo polico. Naslednji dan so ju našli na vrhu in od spodaj, če sta se le pokazala, še vedno so jima zveneli v ušesih zamlotki padci trupel, ki so jih mlieli zobje čeri, dokler se niso ustavila v grapah.

Don je dobil med umikom strel skozi pljuča. Brez moči je obležal na robu prepada.

»Pusti me in se reši, če se le moreš,« je pregovarjal Bliska, ki ga je med življenjem krogel vlekel meter za metrom proti zavetju.

»Rešila se bova oba ali nobeden,« je odločil Blisk. Vlekel ga je vse obnemogel, dokler ju ni zavarovala pred sovražnimi streli skalna čer. Tu mu je prevezal rano in mu vili novega upanja.

Do mraka je Blisk odkril na polici luknjo. Zatekla sta se vanjo in se zagradila s kamenjem. Blisk je pripravil orožje in munijo od obeh: nihče ne bo živ prekorčnil police, kjer sta se privlekla v zavetje!

Zagrnila ju je noč. Don je še vedno pregovarjal Bliska naj ga pusti in se reši sam. Povedal mu je, kako so razvrščene police, kako lahko pride pod zahodni preval, kjer bi bil rešen.

»Ali bi me ti pustil?« ga je vprašal Blisk.

»Ne, tudi jaz bi ostal s teboj,« je odločno odvrnil Don. »Potem ne govoriva več o tem.«

Poznala sta se šele nekaj dni, pa sta si bila prijatelja. Na poti sta si razodela skrivne misli. Na Donovem domu so Bliska sprejeli kot sina. Kako bi le mogel stopiti v hišo in povedati njegovim, da je pustil njihovega edina umirati samega?

Zvečer so tipale po stenah klinaste sence in rakete so

KNJIŽNE NOVOSTI

ALOJZ
RAVBAR:

Zakaj je padla španska republika

Pri zavodu Borec je izšla knjiga z naslovom *Zakaj je padla španska republika*. Napisal jo je Alojz Ravbar in z njo dal slovenskim ljudem knjigo, ki bo jasno in nedvoumno prikazala ne samo potek španske državljanske vojne v letih 1936-1939, temveč tudi politične vzroke in silnice, ki so bile odločilne, da je propadla španska republika. Podobne knjige v slovenski misli nismo imeli, kakor je sploh malo domačih del o zgodovini tujih dežel in o zgodovini naprednih gibanj v svetu. Ravbarjeva knjiga je torej ena redkih tovrstnih knjig, je pa tudi eno redkih del, ki slovenskemu bralcu prikazuje zgodovino španije v prvih štirih desetletjih tega stoletja. S posebnim poudarkom seveda na španski državljanski vojni.

Knjiga Alojza Ravbarja, ki obsega nad 700 strani, prikazuje seveda vojne dogodke in državljanski vojni, v kateri je pod udarci združenega fašizma propadla španska demokratska fronta. Toda Ravbar pravilno ugotavlja, da iz samih vojaških dogodkov ni mogoče spoznati pravih razmer med državljansko vojno in pravih vzrokov konca republike. Treba je predvsem poznati predvojne politične razmere. Zato začneja Ravbar svojo knjigo z letom 1902, prikazuje prvo republiko v španiji, njen kratak obstoj, potem pa zmago monarhije, diktaturo, ki je trajala tja do leta 1930. Takrat se je pod pritiskom demokratičnih sil kralj Alfonso odpovedal prestolu ter odšel v tujino. Seveda je napočelo prepračanje, da je bila s tem že zmaga v rokah naprednih sil. Res je dve leti vladala državi republikanska socialistična koalicija, toda desničarske sile so kmalu spet pridobile na moči in dve leti vladale španiji. Šele leta 1936 je na volitvah zmazala koalicija naprednih strank, tako imenovana ljudska fronta in prevzela oblast. Prav to pa je tudi spodbudilo reakcionarne sile, da so začele pripravljati upor proti naprednim vladnim silam. Med špansko vojno duhovito, buržoazno in desničarskim strankami je bilo dosti ljudi, ki jim je bila demokracija trn v peti. V armadi pa so na zadnjaške sile imelo večino pristašev. Tako je prišlo do upora. In ker sta upornikom pomagali fašistična Italija in Nemčija, ki sta generalu Francu začeli pošiljati vojaško pomoč, Italija in Anglija pa sta sprejeli načelo nevmešavanja, je združenim reakcionarim silam uspelo, da so leta 1939 dokončno zrušile republiko.

Vse to nam torej v obširnih poglavjih prikazuje zgodovinsko delo Alojza Ravbarja. Seveda je njegova knjiga toliko pomembnejša, ker se ne omejuje na vojne dogodke, temveč prikazuje tudi ozadje neuspeha republike v boju proti fašističnim upornikom. Tako nam pojasnjuje, da republiki ni uspelo rešiti problemov demokratičnih množic in da svojih obljub ni izpolnila. Med španskimi demokratičnimi silami je na znotraj vladala velika nesloga, obstajale so politične in ideološke razlike. Stranke so se potovale za to, katera od njih bo imela vodilno vlogo v republiki, pri tem pa so bile proti nasprotnikom sila popustljive. In če k vsem tem notranjim šibkostim in problemom dodamo še tujo pomoč fašističnih držav ter nepomoc zahodnoevropskih držav, je jasno, da se republika kljub moči Sovjetske zveze (pa še ta je bila včasih sila težavna in neučinkovita) in prostovoljcev iz vse Evrope, ni mogla obdržati.

Vse to pa nam jasno pove Alojz Ravbar v svoji knjigi, ki se torej ne omejuje na vojne dogodke, temveč tudi na vzroke propada republike, prikazuje nam zgodovino in notranje razmere španije od začetka stoletja do leta 1939, ko je dokončno propadla republika.

ko je dokončno propadla republika.

Španija je danes sicer izven osrednjih dogodanj v Evropi. Za špansko državljansko vojno je bila v Evropi druga svetovna vojna. In vendar se problem španije ni umaknil s svetovne pozornice. V španiji napredne sile vodijo vedno večje spopade z reakcionarim režimom. Kaj se je dogajalo pred 30 in več leti, zakaj je bilo tako, nam osvetli knjiga Alojza Ravbarja. S tem pa nam daje tudi možnost razumevanja sedanjih dogodanj v španiji, kjer reakcionarne sile nikakor ne držijo dogajanj trdno v rokah. Knjiga Alojza Ravbarja je torej edinstveno delo o usodi španije in njenih demokratičnih sil, pa o državljanski vojni in o vzrokih neizbežnega propada republike ter porazu naprednih sil, ki pa niso še izrekle zadnje besede. Delo ni zaman dobilo prvo Kajuhovo nagrado in je resnično priznanja vredna stvaritev.

Sl. Ru.

NA SPOREDU LJUBLJANSKE TV

WAJDA:

BREZOV GOZD

RAY:

UPORNIK BREZ
RAZLOGA

DANES, V NEDELJO 31. oktobra ob 18.05 je na sporedu nov polski film *Brezov gozd*, znano delo režiserja Andrzeja Wajdy, v izvirniku ima film čudovito barvno fotografijo. Stil je, kot v vseh Wajdovih delih, znana simfonija podob, ritma in časovno prostorske dimenzije. Kljub tej enotnosti ima film dosti novosti glede na prejšnje Wajdove filme. Režiser, ki je zaslovel v letih 50 s *Kanalom* in s *Peplom* in *diamanti*, je po kratki krizi zadnje čase spet izvirnost ustvarjalca (spominimo se le na film *Pokrajina po bitki*), ki smo ga lahko videli pred nekaj meseci po ljubljanski televiziji.

SERGI GRMEK

PREJELI SMO

REVUE DE POLITIQUE INTERNATIONALE. Revue bimensuelle. 5. X. 1971. Ed. Union des journaux de Yougoslavie, Belgrade. NOSA JENT. Foglio del Grop da Moena del Ladign. Boletín de dez de obober 1971. N. 10. DIALOGI. Mesečnik za vprašanja kulturne in javnega življenja. Izdaja Zveza kulturnih delavcev v Mariboru, zalaga založba Obzorja. Št. 10. 1971.

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Vse teden boste imeli neko sicer neznatno, vendar nevšečno skrb, ki vam bo kvarila razpoloženje. Dejansko pa bo ta teden vsestransko pozitiven, da bi mogli biti z njim zadovoljni. Tudi v ljubem vam bo šlo vse prav, da bi vaše razpoloženje moglo biti najbolje. Malo glavobola.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) Vse vam bo teklo v najboljšem redu, uspehi bodo sledili drug drugemu in vendar boste ob koncu tedna nezadovoljni, ker ne boste dosegli vsega, kar ste si želeli. Dobili boste verjetno obisk, ki vas bo nekoliko potolažil. Sicer pa si boste duševno najboljše opomogli v domačem krogu. Prebavne motnje.

DVOJKA (od 21. 5. do 22. 6.) Vse bo teklo gladko. Posebno v poslovnih zadevah. Napori nekih tekmecev in spletke sodelavcev ne bodo uspeli. Izkoristite trenutno konjunkturo, da si pošteno opomorete. Tudi v družini bo vse v najboljšem redu. Prijeto razpoloženje bo še povečalo nepričakovan obisk. Zdravje dobro.



Veljaven od 31. oktobra do 6. novembra 1971

RAK (od 23. 6. do 22. 7.) Imeli boste sicer kako težavo, vendar bo ta le prehodna značaja in se to v začetku tedna, tako da boste mogli kako napako do konca tedna popraviti. Vse stvari sediti bolj trezno. S tem boste utrdili svoj položaj v družini.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) S svojimi novimi idejami bi znali prodreti, vendar pa to ni povsem gotovo, kajti izvirnost spravijo včasih koga v težave. Tudi kar se tiče vaših domačih odnosov ne boste povsem zadovoljni.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) V prvih dneh tedna vam bo šlo vse kot namazano. Veseli boste nad doseženimi uspehi in nad tem, kar se vam bo obetalo. Nato pa se bo neke neke zataknilo in teden se ne bo končal tako, kot bi bilo želeli. V družino se bo vrnila še ljubosumnost.

TEHTNICA (od 23. 9. do 22. 10.) Pri vsej vaši dobri volji vam delo ne bo šlo od rok. Krivda bo na vaši strani, ker se niste znali pravočasno in prav na delo pripraviti. Morda pa začnete preveč opravkov hkrati, česar ne zmorate.

SKORPIJON (od 24. 10. do 22. 11.) Karkoli boste počeli, vse vam bo prav teklo. Pridobili boste na ugledu med sodelavci. Dobro boste razpoloženi, kar vam bo koristilo tudi v duševnem smislu. Ni izključeno, da boste napravili kak korak naprej.

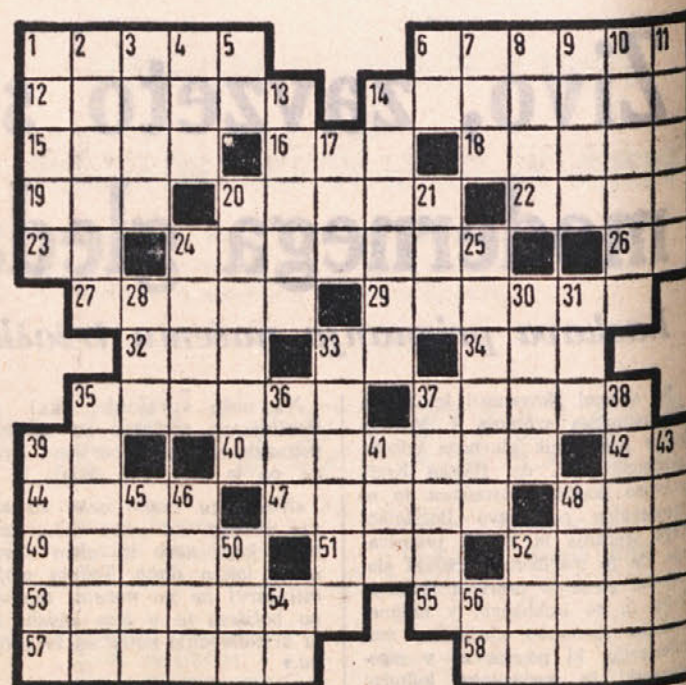
STRELEC (od 23. 11. do 22. 12.) Odpirajo se vam možnosti, kakršnih že dolgo niste imeli. Izkoristite sedanje razmere. Seveda je za to potrebno, da si krepko zavahate rokave. Če potrebujete pomoč, jo iščite med svojci, še najprej pri ljubljani osebi.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.) Za ta teden boste mogli reči, da je bil dober. Kljub vsemu pa ne boste nad njim navdušeni, ker so vaše težnje večje. Včasih boste imeli vse. Nadzirajte svoja stremiljena, kajti sicer boste stalno nerazpoloženi. Z ljubljeno osebo boste delali načrte za bližnjo bodočnost. Prebavne motnje.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Delovni problemi vas bodo sicer vse teden mučili, kljub temu bo teden pozitiven. Nekoliko krivde za težave bo vaše, nekaj krivde pa boste lahko pripisali razmeram, v katerih se boste znašli. Neka oseba, ki bi vam znala veliko pomagati, se od neprilic vano pojavila in od vas bo odvisno, kako se boste znašli. Zdravje dobro.

RIBI (od 20. 2. do 19. 3.) Od vas se bo v prihodnjih dneh veliko zahtevalo. Delo bo veliko, časa pa zelo malo. Rezultati torej ne bodo mogli biti veliki. Če se boste znali z njimi zadovoljiti, bo prav, če ne, se bo vaše razpoloženje preneslo tudi na vašo okolico, predvsem na vašo družino. Zdravje kot že dolgo ne.

KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. čebeli podobna žuželka z debelim kosmatim telesom, 6. drobna ptica pevka, imenovana tudi kraljiček, 12. žensko ime, 14. napredovanje v službi, 15. državno imetje, 16. oče, 18. preprosto vodno vozilo, 19. del tedna, 20. tlačansko delo, 22. kratek moški plašč, navadno črne barve, 23. kemični znak za aluminij, 24. poldivji konj v severnoameriških pricljah, 28. igralna karta, 27. trgovski potnik, 29. znameniti angleški biolog, utemeljitelj dedenčne teorije (Charles, »izvor vrst«), 32. veletoč v Pakistanu, onomatopoijska kraljeva glasu, 34. danski biokemik. Nobelov nagajenec leta 1943 (Carl Peter Henrik), 35. mesto v Sibiriji ob Jeniseju, 37. del statev, 39. avtomobilska oznaka Turčije, 40. študent angleškega jezika in književnosti, 42. arabski zrebec, 44. majhen plug, 47. ječa, 48. sodobni slovenski književnik (Matej), 49. zadržilna rastlina, 51. grški bog vetrov, 52. klice, poganki, 53. ptica ujeđa, ki lovi domaćo perutnino, 55. ženska vloga v Verdijevi operi »Ples v maskah«, 57. grško-rimski stari vek, 58. hipnoz podobno stanje.

NAVPIČNO: 1. večja skupina živali iste vrste, 2. npravnost, skupek norm o npravnih dolžnostih ljudi, 3. zadržilna travniška rastlina, 4. varuh domačega ognjišča pri starih Rimljanih, 5. ena od okrajšav za mesec junij, 6. avtomobilska oznaka Sarajeva, 7. steblo, 8. rebričasta volnena tkanina, 9. ime hrvatske humoristič Eržišnikove, 10. gorovje v zahodni Evropi, 11. turistično mesto v vzhodni Švici, 12. mesto v belgijski pokrajini Flandriji, 14. čopasta papiga, ki živi v Avstraliji in Indoneziji, 15. zmikav, 20. močvirna stepa na skrajnem severu, porasla z mahovjem in lišaji, 21. ime ruske balerine Pavlove, 24. faza, sprememba, 25. nečestnost, 28. lahko enovprežno vozilo na dveh kolesih, 30. izumitelj parnega stroja (James), 31. vzdevek, 33. skupno ime za zahodnoafriške želve, 35. prebivalce Iraka, 36. orijentalisti prasek za barvanje ve, 37. velika poljska reka, 38. najdaljša glina, 39. antično mesto, znano iz Homerjeve »Iliade«, 41. ime francoskega skladatelja Delibesa, 43. najstarejša doba mezozoika v geološki zgodovini Zemlje, 45. del knjige, 46. ostve, 48. nevestina oprema, 50. tčenje, karambol, 52. podredni vrstnik, 54. začetnik slovenskega skladatelja (»Tatarska suita«), 57. zadržilni zunanji ministar SFRJ.

RESITEV PREJŠNJE KRIŽANKE

VODORAVNO: 1. taksa, 6. množica, 11. Barres, 12. Amiens, 14. tatal, 15. trans, 16. TS, 18. Intes, 19. Mar, 20. sat, 21. Rial, 22. Vinko, 23. pta, 24. ot, 25. largo, 26. kerub, 27. Ariosto, 30. notes, 31. Azija, 32. Stelin, 33. opora, 34. strateg, 36. Stalec, 37. Poreč, 38. eu, 40. pora, 41. belec, 42. skok, 44. akt, 45. Savel, 46. klada, 47. KA, 48. marka, 49. trapez, 50. realka, 52. primat, 53. pokal, 54. Oskar.

se usipale mimo njiju. Slišala sta streljanje in včasih krike. Čas se je zgostil, obstal. Dremaje sta se predala spominom. Blisk bi rad živel. Odkriti mora izdajalca, ki ga je zasledil. Misli so se mu vrtile in vso noč prepletale z Donovim stokanjem, ko je blebel v vročici.

Tretji dan je v gorah zavladala tišina. Lačna in žejna sta se odločila, da bo Blisk tvegati in poiskal vodo. Upala sta, da so Nemci odšli. Don, ki je bil v tem pogorju pred več kot letom dni z Gradnikovo brigado — ta se je prav na vrhu teh skal tolkla z Italijani — je vedel za studence pod stenami. Blisk je vzel obe čutarici, previdno odstranil kamenje in zlezal na prosto. Vse telo ga je bolelo, kot bi bil pretepen. Meglilo se mu je pred očmi, noge so se mu tresle in obhajala ga je slabost.

Spuščal se je navzdol. Mesta, ki sta jih bila zlahka prešla, je zdaj stezka preplezal. Vse čas so ga obetavale ptice in ga dražile z vrščanjem. Tišina je bila drhteča, sumljiva. Večkrat je postal, globoko zajel sapo in opazoval okoli. Na sedlu se ni nič premaknilo. Iz modrikastih sten je dihala nema žalost. Priplazil se je do polic, porasčenih s šopi trave in redkim drevjem. Padel je na kolena in polizal roso.

Odspod ga je zmotilo trkljanje se kamene in ga opozorilo na nevarnost. Speljal je na rob in uzrl pod steno Nemce, ki so stikali po grušču. Hip nato je zabobnel rafal nad njegovo glavo in ga zasul z odkrušenim kamenjem. Bežal je nazaj po polici, dokler ga ni zakrila velika skala, porasla z rušjem. Padel je in obležal brez moči. Na sosednjem razu sta se pojavljala dva Nemca v navezi. Dvignil je brzostrelko nekoliko višje in pritisnil. Zadel je omahlji v prepadi in za seboj potegnili sopelavca. Blisk je nekaj časa čakal, toda nihče več se ni pokazal. Vedel je, da se v steno ne more vrniti, ker bi ga gotovo opazili. Zaplezel je v rušje. Razprostralo se je do potlene in vse bolj na gosto pokrivalo padajo glavo. Don mu je pripovedoval, da se je tu nekeje skrila pred Italijani patrulja, ki je spremljala načelnika štaba slovenske vojske Jaka Avšiča. Italijani so ves dan hodili okoli partizanov, pa jih niso odkrili. Blisk se je zavlekel še

globlje. Nazadnje je med koreninami staknil luknjo in se zavlekel vanjo kakor jazbec.

Luknja je se znotraj razširila v votlino. Obležal je in se predal blodnim sanjam. V ušesih so mu šumeli potoki, duhali je kruh... smejal se je življenju in umiral od negotovosti. Bal se je, da ne bi Nemci našli Dona. Kot na razbeljeni plošči je čakal, da je sonce prejadralo gore, nemški glasovi pa utihnili.

Spomnil se je, da ima v torbici baterijo. Prižgal jo je in obvestil votlino, vsekano v živo skalo. Vedel je, da je ostenje Krna polno kavern in da se je znašel v eni izmed njih. Na koncu zahodne stene je svetloba odkrila devet okostnjakov. Stopil je še nekaj korakov naprej. Črne oči lobanji so mirno strmele vanj. Kostni so ležale po razpadlih cunjah, poleg njih pa so bile razvrščene škatle plinskih mask in zarjavele čelade. Srh groze mu je prešinil život. Stopil je bliže k njim, da bi razvozlat skrivnost njihovega konca. Jih je ugonobil plin, jih je zasula granata ali plaz? Tu so ostali zasuti in pozabljeni za večno... Pogrešani... Kako preprosta je v vojskem jeziku taka smrt... Če bi veroval v boga, bi se pokrkal. Tako pa je samo strmel. Potem je pokleknil in si ogledal ostanke med preperelim usnjem. Našel je nekaj orumenelih papirjev in jih stlačil v torbico.

V mraku je zlezal iz skrivališča. Na sedlu se je utrinjala luč. Bal se je, da so Nemci še v zasedah, zato se je tipaje vračal k Donu. Zašel je in se znašel na robu prepada. Spet je poskusil in spet zašel. Kje je prava pot? Potočal se ga je obup, zalivala ga je žalost. Klical bi bil, pa se ni upal. Bilo ga je strah, da ne bo omagal in zdrsnil tja, kjer so počivali še mnogi drugi.

Napoved se je odločil, da bo klical. Na vse grlo je zavpil: »D-ooooooh, Dooooooh, Dooooooh...« Glasovi so votlo odmevali od mrtvih sten in zamirali. Odgovarjal mu je stoteran odmev, kot bi kričala vsa rebra in previrila Rdečega roba.

Do kraja obupan je legel v skalno poč, da ne bi v smu omahlil. Odpiral so se mu oboki sanj v zvezdne razsežnosti, kjer se je izgubljal duh in kjer je ihtela tišina noči. Pregibal

AFRIŠKA ATLETIKA LETO DNI PRED OLIMPIJSKIMI IGRAMI

Kenija velesila z mnogimi talenti

Kandidati za olimpijske zmage so tudi v Tanzaniji in Ugandi

Prav v teh zadnjih tednih atletski sezoni so se izkazali atleti iz Afrike, tiste Afrike, ki bo v Munchnu prisotna in tudi zelo zaželena. Mislimo seveda na atletične Afrike, ki so pred težko nalogo, da branijo v Mehiki v njim ugodnih pogojev osvojene zlate in bronaste kolajne.

Kaj veljajo Afričani brez ugodnih zemljepisnih pogojev, oziroma brez nadmorske višine? Gotovo ne! Tudi manj vendar še vedno mnogo. Treba je tudi pripomniti, da so se v Mehiki bistveno koristile dolgi spregaji Etiopije in Kenije; sprinterji Senegala, Ugande, Tanzanije in Madagaskarja pa so startali v prav istih pogojih, kot drugi atleti iz Evrope in Amerike.

Kenija, dežela slovitih partizanov Mau-Mau in predsednika Joma Kenyate, je še vedno vodilna sila, ki dokaj sistematično goji atletiko in ji pomaga. Včasih je bila Kenija samo dežela Keina, po mehiških i grah pa tudi Temuja in Biwota. Dimes je še vedno v areni Keina, okoli njega pa še kopica drugih atletov, ki v Keniji izkazujejo velike talente in dolge proge. Keino je letos tekel v glavem na 1500 in 5000 metrov, za München pa se

SLOVENSKO
PLANINSKO DRUŠTVO — TRST
Smučarski odsek

ZIMSKI PROGRAM
sezone 1971-72

PREDSMUČARSKA TELOVADBA: redno potočka po objavljenem razporedju:

SEJEM RABLJENJE SMUČARSKIH OPREME: bo v petek, 12. novembra in v soboto, 13. novembra od 18.00 do 20.30 v prostorih p.d. Cankar (Ul. Montecchi, 6/4).

Prodajalci nam prinese opremo, sami določijo ceno in prodajo. Na razpolago bodo čisti SPDti, ki bodo posredovali tehnične podatke.

SMUČARSKI TEČAJ V TRBUZU in pri Sv. Antonu: tečaj je rezerviran za mladince do letnika 1954 (vključno). Pričetek predvidoma decembra kolikor bodo dovoljevala snežna razmere.

VPISOVANJE: prednost imajo mladinci, ki obiskujejo predsmučarsko telovadbo, 50 mest je še na razpolago. Prvi se vpišejo pri svojem trenerju, ostali v Tržaški knjižnici. Vsi morajo izpolniti obrazec in plačati 1. obrok (5.000 lir). Ostalo do 6. novembra, ko se bo VPISOVANJE ZAKLJUČILO. Cena tečaja 12.500 lir. V cenilu vključeno: 5 voženj z avtomobusom, 10 ur tečaja, značka (500 lir) smučarske šole ob zaključnem testu, izkaznica FISI (1.500 lir), ki je posebno koristna zaradi zavarovanja med urami tečaja.

Za tiste, ki bi prišli na tečaj z osebnimi vozili, je cena tečaja, značka in izkaznice FISI 7.500 lir.

SMUČARSKI IZLETI: ob priliki tečaja, bo društvo priredilo vsako nedeljo za tečajnike smučarske izlete, za spremljevalce tečajnikov in za ostale smučarje.

CENE: 1.500 lir vsaka vožnja. Abonma za 5 voženj 6.250 lir. Kdor se vpiše za 5-kratno vožnjo mora izpolniti obrazec in Tržaški knjižnici ali pri trenerju predsmučarske telovadbe. Navesti kraj vstopa na avtoBUS.

VPISOVANJE V FISI: od 22. novembra dalje se vsak smučar lahko vpiše v smučarsko zvezo v Tržaški knjižnici, kjer lahko tudi takoj dvigne izkaznico.

CENA: 1.500 lir. Letnik 1955 in starejši. Ugodnosti: popusti, revija, zavarovanje itd.

6. ZIMSKO ŠPORTNE IGRE 1972: bodo februarja v 2 nedeljah, ločene za članske kategorije in naraščajoče. Panoge: slalom, veslanje, sankanje.

ZIMOVANJE: NOVO LETO v Kranjski gori.

mišli pripraviti le za 5000 ali 10000 metrov. Krajšo progbo bo prepustil Jipenu, za tek na 800 metrov pa so na voljo Saisi, Ouku in Bon. Ne enega finalista lahko računa Kenija tudi na 400 metrov, skupinsko pa je v štateni na eno miljo druga za ZDA.

Upe na zlato ima tudi Uganda z zaprekanem Akki Buo, sinom znamenitega poglavarja, ki ima kar 8 žena in 43 potomcev. Akki Bua je pravo čudo. Zelo zapleteno progbo 400 metrov z ovirami teče kot pride. Včasih skoči z leve noge, včasih z desno, o številu korakov med dvema zaprekanima nima niti pojma in ovire premaguje tudi z navadnimi in nerodnimi skoki. Kljub vsemu temu je letos še nekajkrat tekel pod 50 sekundami in v najboljšem primeru tudi v čisti 49 sekundah, kar ga uvršča med izbrano skupino najboljših na svetu.

Proga 400 m z ovirami je sploh bogata na talente in Afrika bi predvidoma morala imeti v finalu 3 atlete, v najboljšem primeru pa tudi 5. Uganda ima tudi močnega sprinterja (Drahu), Tanzanija pa ima za sedaj najvidnejšega predstavnika v 400-metrski Kamanyi in Stephenu (maraton).

Tehnične panoge so bolj razvite v državah gvinejskega zaliva, predvsem v bivših francoskih kolonijah. Francija vodi do bivših kolonij zadovoljivo politiko in v svojih športnih centrih izpopolnjuje afriške talente. Za črno Afriko in sploh črno pleme predstavljajo met diska nad 60 metrov maljšega atleta Niarja velik uspeh, metalec kopja Gagne s Slonokoščene obale pa je že blizu 80 metrov. Ne gre niti pozabiti na Senegal, ki še vedno razpolaga z zelo dobrimi tekači na 400 metrov. Glej tu primere Seve 45"5 (nastopal je sicer za Francijo) in Gakou, četrti na OI v Mehiki z odličnim časom 45".

Zenska atletika je seveda nekoliko za moško, v tekih pa na zelo dobri ravni. Sprinterka Alice Anum iz Gane je prav pred kratkim v Evropi dosegla 111 na 100 m in 23" na 200 metrov ter je podlegla v zelo izbrani evropski cilji samo Poljakini Szewinski. V Ugandi imajo na razpolago tudi odlično tekačico Judith Ayaa, ki je 400 metrov že pretekla v 52".

Seveda ni to vse kar črna Afrika zmore, posebno ne ko gre za olimpijske igre. Na dan bodo prišli — in to komaj v izločitveni tekmovalni igri — gotovo še mnogi drugi tekači, katerih ime nam bo preveč znano iz olimpijskih programov

NOGOMET DANES

ALIGA

4. kolo

ATALANTA — FIORENTINA

Riccardo Latanzi

BOLOGNA — LANEROSI V.

Domenico Serafini

MILAN — JUVENTUS

Francesco Francescon

ROMA — INTERNAZIONALE

Aurelio Angonesi

SAMPDORIA — CATANZARO

Renzo Torrelli

TORINO — CAGLIARI

Cesare Gussoni

VARESE — NAPOLI

Paolo Toselli

H. VERONA — MANTOVA

Umberto Branzoni

BLIGA

6. kolo

BRESCIA — GENOA

Giulio Ciacci

CESENA — MODENA

Giuseppe Moretto

COMO — CATANIA

Pier Luigi Levero

MONZA — FOGGIA

Alberto Calli

NOVARA — LIVORNO

Mario Campanini

in ki se danes morda z atletiko niti še ne ukvarjajo. Afrika je namreč veljanska zakladnica uspeha želnih ljudi.

K B

NOGOMET

V Urugvaju danes ne bo tekem tamkajšnjega državnega nogometnega prvenstva. Urugvajski nogometna zveza je namreč tekme odločevala zaradi stavke nogometašev. Ti zahtevajo izplačilo zaostalih mesečnih prejemkov, katerih doslej še niso prejeli.

VESLANJE

Anglež John Fairfax, ki skuša s čolnom preveslati Tihl ocean, je prišel do otoka Washington, 1900 kilometrov južno od Havajskega otočja. Fairfax, ki se je lotil težkega podviga skupno s svojo mlado prijateljico Sylvio Cook, je startal 26. aprila letos v S. Franciscu in trenutno poplavlja svoj čoln, ker se mu je poskodoval. Otok Washington je del Božičnih otokov in običajno le štiri ali petkrat letno obiščejo trgovci kopre. Prihod pogumnega mornarja in njegove prijateljice je zato med domačini zbudil veliko pozornost.

Spored tekmovalni:

1. kolo (11. novembra):

S. Michele — Sokol

Julia A — Libertas Rocol

CSI Friuli — Rangers

2. kolo (18. novembra):

Julia B — S. Michele

Libertas Rocol — ARAC

La Cantina — Rangers

3. kolo (25. novembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

4. kolo (2. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

5. kolo (9. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

6. kolo (16. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

7. kolo (23. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

8. kolo (30. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

9. kolo (6. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

10. kolo (13. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

11. kolo (20. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

12. kolo (27. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

13. kolo (3. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

14. kolo (10. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

15. kolo (17. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

16. kolo (24. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

Kmalu tudi za moške turnir za Tržaški pokal

Nabrežinski Sokol je glavni favorit

Deželni odbor namiznoteniske FITEt je objavil razpored moškega turnirja za Tržaški pokal 1972. Za turnir se je prijavilo 9 ekip, ki so razdeljene v tri skupine.

V prvi skupini bodo nastopile ekipe Sokol (Nabrežina), Julia B (Trst) in S. Michele (Tržič), v drugi skupini tri tržaške ekipe (Julia A, ARAC in Libertas Rocol), v tretji skupini pa tri videmske ekipe (CSI Friuli, La Cantina in Rangers). Prvovrstne ekipe in zmagovalce srečanja drugouvrščenih ekip bodo pripuščeni v finalno tekmovalje, ki se bo, kot lansko leto, odvijalo po sistemu «vsak z vsa ekipa».

Spored tekmovalni:

1. kolo (11. novembra):

S. Michele — Sokol

Julia A — Libertas Rocol

CSI Friuli — Rangers

2. kolo (18. novembra):

Julia B — S. Michele

Libertas Rocol — ARAC

La Cantina — Rangers

3. kolo (25. novembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

4. kolo (2. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

5. kolo (9. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

6. kolo (16. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

7. kolo (23. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

8. kolo (30. decembra):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

9. kolo (6. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

10. kolo (13. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

11. kolo (20. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

12. kolo (27. januarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

13. kolo (3. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

14. kolo (10. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

15. kolo (17. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

16. kolo (24. februarja):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

Spored povratnega kola bo ob.

17. kolo (3. marca):

Sokol — Julia B

Julia A — ARAC

La Cantina — CSI Friuli

S SODELOVANJEM 9 EKIP

Kmalu tudi za moške turnir za Tržaški pokal

Nabrežinski Sokol je glavni favorit

Deželni odbor namiznoteniske FITEt je objavil razpored moškega turnirja za Tržaški pokal 1972. Za turnir se je prijavilo

SPORT SPORT SPORT

SINOČI V PADRIČAH

Z ruskim kegljanjem zaključene letošnje slovenske športne igre

Končni vrstni red: 1. Gaja, 2. Škamperle A, 3. Škamperle B

Sinoči je bilo na Padričah v okviru letošnjih slovenskih športnih iger rusko kegljanje. S tem tekmovalcem so se letošnje igre končale.

Zaradi slabega vremena je bila sinočnja udeležba dokaj skromna. Od dvanajstih prijavljenih ekip se je tekmovalcem udeležilo le trije moštvi. Takoj na pripravo, da je prireditev kljub temu potekala član Škamperle B Marjan Šuster v veselim razpoloženju. Tekmovanja je bilo napeto in se je odločilo šele pri zadnjem metu, ko je član Škamperle B Marjan Šuster, sič v odločilnem metu dosegel le eno točko. Do tedaj je bil namreč Šuster najboljši predstavnik svojega moštva. Prvo mesto je tako osvojila trojica Gaja, ki je zbrala skupno 23 točk in se je za dve borbi piki uvrstila pred prvo postavlo Škamperle A. Ta je namreč dosegel 21 točk.

KONČNI VRSTNI RED
1. Gaja 23 točk
2. Škamperle A 21 točk
3. Škamperle B 18 točk

POSTAVE:
GAJA: Karel Guštin 6 točk, Emil Grgič 11, Silvester Grgič 6, Skupno 23 točk.
ŠKAMPERLE A: Avgustin Kalč 3 točke, Marino Dovgan 14, Anton Dougan 4, Skupno 21 točk.
ŠKAMPERLE B: Jože Jelerčič 5 točk, Voljo Mitj 5, Marjan Šusterič 8, Skupno 18 točk.
Sodnik: Karel Grgič, zapisnikar: Peter Grgič.

Kot vidimo je bil najuspešnejši tekmovalac prireditve Marino Dovgan, ki je dosegel kar 14 točk, drugi je bil Emil Grgič 11 točk, tretji pa Marjan Šusterič z osmi točkami.

Po tekmovalstvu je bilo nagradjevanje. Nato pa so se udeleženci in prireditelji zbrali pri kapljici domačega vina. Bila je to skromna, a prisrčna prireditev.

b. l.

NOGOMET

V 3. amaterski ligi

Sovodenjci v Trzinu

Sovodenjski nogometaši, ki bodo danes v Trzinu igrali proti ekipi Falco, naj se ob 13. uri zberejo pred Hmeljakovo gostilno. Vabljeni so ti igralci: Tomasin, Trivlat, Batistič, Fajt, Kovic, Pašku-

gic pa zato, ker je prišlo v sestavi naših šesterk v zadnjem času do delnih sprememb in bomo lahko že danes videli, kako se bodo te igralke odrezale.

URNIK TEKEM
9.00 OMA - Ljubljana
10.00 Bor - Corridoni
11.00 Bor - Ljubljana
12.00 Corridoni - OMA
13.30 Ljubljana - Corridoni
16.30 Bor - OMA

V Trstu so se na stadionu «Prvi maj» srečale v petek v prijateljskih tekmah ženske odbojarske sešterke goriskega Doma, ter Škamperle in Cankarja iz Trsta. Morala bi nastopiti tudi Mladost iz Dobrode, vendar ni prispela.

Rezultati:
Škamperle — Dom 2:0
Cankar — Dom 2:1
Škamperle — Cankar 2:1

V MOSKI A LIGI
ARC-Linea ohranila doma obe točki

V svojem drugem letošnjem prvenstvenem nastopu je tržaški prvotilec ARC-Linea, sinoči pred domačim občinstvom osvojil prvi točki sezone.

Tekma z Ljubljano iz Bologne je bila zanimiva le od časa do časa, ko sta obe odbojarski ekipi začeli na ravni prve lige. Obe sešterki pa sta pokazali, da se nista v najboljši formi, kar velja predvsem za goste iz Bologne.

Dokaj številnemu občinstvu pa je skvaril športni užitek sodnik, ki je bil prav gotovo najslabši mož na igrišču. Mancini iz Ancone je vse prej kot na dostojno in avtoritativno sodil to tekmo. Možakar si je namreč privoščil številne sodniške napake, ki jih v prvotileški tekmi vsekakor ne bi smel zagrešiti.

Pri Tržaninih so bili najboljši Roman Ferarini in Valtier Veljak, (pa tudi Grilane je bil zanesljiv), pri gostih pa reprezentant Barbieri iz Zuporoli.

G. F.

ODBOJKA

V MOSKI B LIGI

Celana-Bor 2:3

V Bergamu je sinoči Bor v okviru moške odbojarske B lige premagal Celano s 3:2 (13:15, 12:15, 15:9, 15:7, 15:5). Borovi so igrali precej statično, zlasti v prvih dveh setih, ko so pokazali iste napake kot v prvi tekmi v Trstu. Kasneje so se razigrali in so preprečljivo osvojili zadnje tri sete.

NAMIZNI TENIS

V moski B ligi

Sokol si zagotovil zmagu tudi v Boenu

Sinoči je moška namiznoteniška ekipa Sokola gostovala v okviru drugoligaške prvenstva v Boenu, kjer si je — kot je bilo pričakovati — zagotovila zmago nad tamkajšnjim moštvom TT Bolzano.

V trenutku ko smo zaključili redakcijo je bilo stanje 5:1 v korist Nabežinec, tako da ostala srečanja niso mogla več vplivati na končni izid.

S to zmago si je Sokol še bolj utrdil svoje prvo mesto na lestvici.

Sportno društvo Polet vabi vse otroke do 9. leta starosti, ki bi se želeli udeležiti tečaja minibasketa, naj pridejo v soboto, 6. novembra ob 16. uri v telovadnico nižje srednje šole Srečko Kosovel na Opčinah, Bazoviška cesta 5.

ATLETIKA

Na atletskem stadionu na gorških Ročah je UGG priredila v prejšnjih dneh propagandno tekmovalje v atletiki. Udeležilo se ga je 50 deklet in 90 fantov. To so bili mladi atleti, ki niso vpisani v športna društva. Tekmovali so mladenci in mladenke rojeni v letih od 1953 do 1968. V nekaterih nastopih so zabeležili precej dobre rezultate.



Nogometaši Olimpije iz Gabrovca bodo danes na Proseku nastopili proti Virtusu

PETROLCHIMICA ADRIATICA

di F. MALE

TRST - DOMJO 145

TELEF. 817-395



MOTorna IN INDUSTRIJSKA OLJA
PRVOVRSTNA KVALITETA - UGDNE CENE
DOSTAVA V KILOLITRSKIH CISTERNAH

UGODEN NAKUP PRI ZERIALU

SPALNICA V SLOGU EMPIRE, belo lakirana in s pozlačenimi okraji, kompletna s kombinirano predposteljno preprogo ter s šestdelno omaro - garderobo . . . 650.000

BELA SPALNICA, modeli za opremo, vzglavje z vgrajenimi lučmi, petdelna omara s predalnikom ter dopolnilnimi elementi 550.000

STILIZIRAN SALON, sestavljen iz triprostornega kavča ter 2 foteljev, prevlečen z brokatom antično rumene barve, ogrodje iz orehovine . . . 310.000

SALON MODERNIH OBLIK, sestavljen iz triprostornega spalnega kavča s predalom ter 2 foteljev, prevlečen s tkanino s škotskim vzorcem . . . 220.000

KUHINJA, sestavljena iz dveh osnovnih ter enega višjega elementa, stranske kolone, pravokotne mize in 4 stolov, obložena s tikom, model sedanje proizvodnje . . . 110.000

KUHINJA, sestavljena iz treh osnovnih in enega višjega elementa, stranska kolona, kompletna z mizo in 4 stoli, obložena z valjancem gorčične barve ter z ročaji orehove barve . . . 120.000

PETDELNA GARDEROBNA OMARA z nadstavkom, znotraj in od zunaj prevlečena s skayem bordo barve . . . 150.000



UL. SETTEFONTANE 58, 62, 64 - TEL. 744-620

TRŽAŠKI DNEVNIK

Hier ruht Janaček Giovanni

November, čas krizantem... Prav je, da se v tem času vsaj za trenutek otegnemo vsakdanjemu mestnemu in življenjskemu vrvežu, da se nekoliko pomudimo pri ranjkih. Trav je tudi, da se spomnimo ne le grobov ožjih sorodnikov in znancev, ampak da počastimo tudi poživljene tistih, ki jih nikoli nismo poznali; toliko bolj, če vemo, da so v naših krajih umrli in bili pokopani kot tuji.

V bližini Proseka, v smeri proti Križu, v majhni dolini kraj ceste, je staro vojaško pokopališče, na katerem počiva več sto avstroogrskih vojakov iz prve svetovne vojne. Letos poleti je neka trdka iz notranosti Italije, menda iz Padove ali Bologne, po nalogu vojaških oblasti uredila pokopališče in postavila tri nove grobnice z ostanke avstrijskih vojakov, ki so padli pri Dobrodo in v okolici Gorice. Te dni je šolska mladina položila pod vsakim križem šopek cvetja in s tem izkazala ravnjakovo »pietas«. Šopki so zvezani z zeleno - belo - rdečim trakom. Položili so jih potomci tistih, ki so brez lastne krivde pred 50 in več leti odvezli življenje tolikim Ivanom, Lasciom, Josefom . . .

Spomin gre nazaj v tisto dobo, ko so »306« gmetli iz močvar pri rti Soboba in se spustili na razcefrani Grmadi, ko je forcen legel v rove in zaklonišča nad Sočo in ko je bilo nebo po cele tedne rdeč, kakor da bi sonce večno zahajalo. Praček Jiri, geboren 1897, gestorben 1918 . . . Vojaki, ki so letos poleti pomazali urejati pokopališče so bili prav tako mladi, kakor nekdanji Jiri, učenke, ki so položile šope, ki je malo manj . . .

Te misli so me navdajale, ko sem ponovno stopil na to staro, sedaj obnovljeno pokopališče. Naslonjen na večji križ sredi pokopališča stojim, kjer ga je položil avstrijski Rdeči križ. Pokopališče je čisto, križi so na njem posajeni v prav vojaških vrstah. Ob vsakem križu šopek s trobojnicjo. Vsekakor že leta in leta.

Toda stare tabele z imeni in letnicami, tabele iz sive vojaške pločvine z nagisi v gotoskem stilu, so izginile s križev, namesto njih so blestijo nove tabele, neprimerne, ne lepe, iz bleščede kovine. Na tablicah pa ne piše več Jiri, Ivan, Josef. Zaprepaden berem le politalizirane imena: Giorgio, Giovanni, Giuseppe . . . Seifert Paolo, Janaček Giovanni, Marinc Mattio.

To pa ni več pietas. Ne vem, kaj je to. Pred 50 leti so vas opalili življenja, sedaj pa so ponavljali še ime, po katerem je že davno tega sprasovala vaša obupana mati, ime, ki bi ga danes veselo izgovarjali vaši vnuki, ko bi jih pestovali nekje na Moravskem, na Štajerskem ali tudi pri nas, na Primorskem. Niso jim bila dovolj vaša mlada življenja, spravili so se tudi na vaše grobove . . .

Tržaški župan ing. Marcello Spacini je v petek odpotoval v Bordighero, kjer bo predstavljal tržaško

Smrtina žrtve

prometne nesreče

V noči med petkom in soboto sta na zavoju pred Marinello na državni cesti 14 trčila jaguar z evidenčno tablico iz Monaca in fiat 1100 goriske registracije. Pri nesreči je izgubil življenje 29-letni Paolo Cadonar iz Starancana, Tržaška ulica 53, ki je bil v goriskem fiatu poleg soferja, 18-letnega Nicolina Forzarja iz Tržica in 18-letnega Claudia di Chiare, prav tako iz Tržica. Slednja dva so sprejeli v tržaško bolnišnico, prvega s prognozo okrevanja v 30 dneh, drugega pa s pridržano prognozo. Tudi lastnika jaguarja, 51-letnega Giorgia Laura iz Montecarla, so morali pripeljati v bolnišnico, kjer bo verjetno ostal 10 do 15 dni.

S trokolesom v pešca

Sinoči so s pridržano prognozo sprejeli na nevrokirurškem oddelku, kjer so mu ugotovili izredno hude poškodbe na lobanji, 57-letnega Stanislava Babicha iz begunskega taborišča pri Orehu. Agenti cestne policije so pojasnili, da je Babicha, ki je pri žavljanju prečkal cesto izven zbrastega prehoda, podrl na tla z motornim trokolesom 31-letni Andrea Biviano iz Ul. Molin a vento.

Prvi večer novega mladinskega krožka

Nad šestdeset mladincev, delavcev in študentov se je sinoči zbralo prirejanju sobotnih večerov tvoritvenemu večeru novega mladinskega krožka. Ta si je kot je uvodoma povedal srednješolec Antek Seražin, zastavil namen prirediti vsako soboto družabno večerje, saj se je potreba po večjem stiku med slovenskimi delavci in študenti pokazala vse bolj nujna. Ker do tega stika ni bilo mogoče priti drugače, člani krožka upajo, da bo to moč vsaj na teh večerih. Tu naj bi obravnavali kulturno in politična vprašanja, povabili v goste mlade književnike in se z njimi pogovarjali, priredili bi debato s člani Slovenskega gledališča o delih na repertoarju, zraven pa poskrbeli seveda tudi za zabavo.

Na sinočnjem večeru so marljivi člani krožka sklenili predvajati zanimiv film «Anatomija ugrabitve» znanega japonskega režiserja Akire Kurosawa. Zaradi okvare pri kinoprojektorju pa do tega predvajanja ni prišlo.

Nekaj besed o bodočem delovanju samega krožka kot o nadaljnjem prirejanju sobotnih večerov je povedal univerzitetni študent Vinko Sandelj, nakar je sledil ples.



Naša toplota je «vse vključeno»

Res, mi vam nudimo goriva višje kakovosti (in v skladu z zakonskimi predpisi proti smogu). In hkrati vam poskrbimo financiranje za preureditev in napeljavo novih gorilnih naprav ali za dobo vo plinskega gorilnika; servis za redno vzdrževanje; za načrtovanje dobave. «Vse vključeno»: v tem je korist TERMO SHELL PLAN, PROGRAM, KI VAM PRINESE VSO TOPLOTNO NA DOM.

termo plan

skrbi za toploto dom

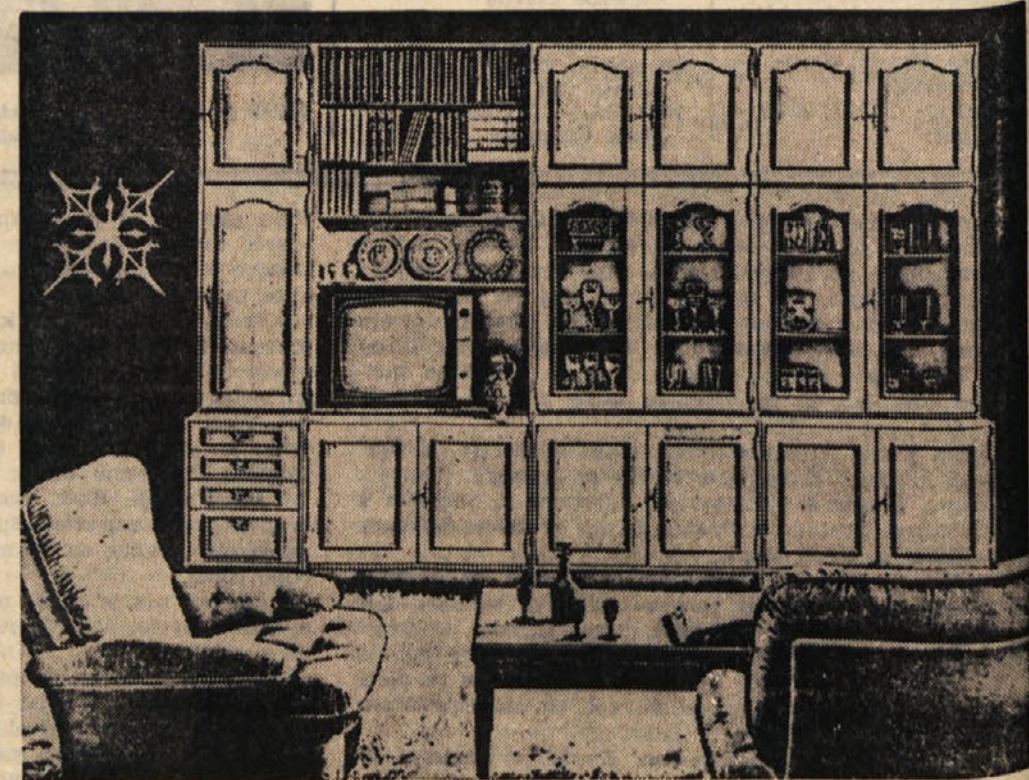
ANTONIO SFERCO

UL. VALERIO ŠT. 41 - TEL. 94590 - 93936



TOVARNA POHIŠTVA

Nova Gorica



Popolna kompozibilnost posameznih elementov omogoča sestavo pohištva po Vaših željah in okusu. Z njimi lahko opremito prav vse prostore razen kuhinje in kopalnice. Preko 120 elementov izdelanih v različnih stilih izvedbah in furnirih, meri po višini posamezno ali v sestavi 2,40 m. Zahtevajte pojasnila in prospekte pri Vašem trgovcu s pohištvom. Kolikor ne bo mogel zadovoljiti Vaših želja se obrnite na naslov MEBLO ITALIANA S.p.A., GORIZIA, VIA DE GASPERI 31, telefono 87-470, telex 46266 I MEBLO, od koder boste prejeli barvne prospekte in pojasnila, pri katerem trgovcu v bližini Vašega stanovanja lahko blago kupite.

47. svetovni dan varčevanja

Ob svetovnem dnevu varčevanja smo zbrali predstavnike slovenskih denarnih zavodov v Furlaniji - Julijski krajini, da nam kratko spremljajo o njih in o pomeni varčevanja. Za prijazno sodelovanje se vsem šestim predsednikom iskreno zahvaljujemo.

Tržaška kreditna banka TRST

Tržaška kreditna banka je imela v lanskem poslovnem letu 1.142 milijonov lir hranilnih vlog, vsota pa je do danes narasla na 1.300 milijonov, to je za 158 milijonov. V depoziti so konec lanskega leta znašali skupno 1.814 milijonov



Predsednik dr. A. Kukanja

Na današnji dan pa je njihova skupna vrednost dosegla 2.100 milijonov. Poleg rednega poslovanja se je letos razmahnilo tudi delovanje v zvezi z odkupom deviz, za kar je banka pred časom prejela ustrezno pooblastilo. Prav tako je TRKB pričela z odpiranjem kreditov prek zavoda Banca d'Italia, zato je upravičeno pričakovati, da bodo tudi s tega vidika uspehi letošnjega poslovanja znatno boljše od lanskih. V tej zvezi ni treba posebej omenjati, da bo Tržaška kreditna banka lahko polno zahtevala šele v trenutku, ko ji bo priznana pravica, da odpre oddelke za zunanjo trgovino, kar ji bo omogočilo izdajanje kratkoročnih lombardnih posojil in opravljanje drugih operacij, ki so že predvidene v njenem statutu.

Današnji dan je namenjen varčevanju. Ta dan hočejo naša država in mnoge druge v svetu spomniti svoje državljanke, da je varčevanje človeška čednost, in še več, potreba in pogoj za razvoj gospodarstva in temu sledečega človeškega blagostanja.

Po členu 47 ustave italijanske republike podpira in ščiti varčevanje v sleherni obliki. V potrditveni razpisnici, v kateri živimo, in mizici razdajanja, ki jo spremlja, se zdi, da sta beseda in pojem varčevanja obledela. Pa ni povsem tako, vsaj za Italijo ne, ako se seznanimo z zadnjimi statističnimi. Res pa je, da se bo s praznovanjem dneva varčevanja 31. oktobra vsakega leta na novo in zopet prikazati in poudariti vzgojni namen in koristnost varčevanja tako za posameznike, kolikor za skupnost. To velja ali naj bi veljalo zlasti za mladino, in zlasti velja in bi moralo veljati za nas, zaradi nam nenaklonjene preteklosti gospodarsko prizadeto in šibkejšo slovensko narodnostno skupino, kajti ob pametnem gospodarjenju in varčevanju je pametno gospodarjenje — si ustvarjamo možnost za ureditev in zboljšanje materialnega življenja in s tem prvotne pogoje za naš mirni nacionalni in kulturni obstoj, razvoj in dvig.

Kdor varčuje, zna ceniti trud in delo, ki ju je vlagal v vsakdanjem življenju. Ko si kaj prihrani, pomeni ta prihranek ne samo rezervo za slabše čase, nepredvidene težave, marveč, in še več, ustvarjanje pogojev za naše izboljšanje v vsakdanji bitki in pogoje za naše gospodarske pobude.

Tako koristno novim rodovom, ki živijo iz preteklosti in nenehno ustvarjajo prihodnost sebi in svojim dragim. Človeška skupnost ima na ta način vsestransko korist. Tak smisel varčevanja moramo zlasti predložiti mladim in jih v to vzgajati.

Začnimo je, da so se v državi v bankah vlog — med katerimi spadajo prvenstveno hranilne vloge — od decembra lanskega leta do julija letošnjega leta znatno povečale, za okoli 372 milijard lir. Banke so namreč prvenstveno poklicane, da sprejmejo vloge.

Isto sorazmerno porast hranilnih vlog je opaziti tudi pri slovenskem denarnem zavodu v Trstu: Banca di credito di Trieste — Tržaški kreditni banki, ki se ravno tako kakor ostali denarni zavodi v državi vključuje v praznovanje dneva varčevanja in nanj opozarja, pozivajoč na vlaganje v shranjevanje.

Tržaška kreditna banka ima hranilne zlasti za mladino. Ob takih prilikah je razdelila med ustanove in posameznike kot nagrade hranilne knjižice z majhno začetno vlogo, ki naj bo pobuda za nadaljnjo štednjo.

Naj velja tedaj poziv: varčujte, vlagajte denar v svoje zavode!

Hranilnica in posojilnica OPČINE

Hranilnica in Posojilnica na Opčinah je bila ustanovljena leta 1908. Začela je poslovati s polnim zamahom leta 1909, ko so znašale vloge 11.889 K (kron). Takrat je poslovala vsak tork od 16. do 20. ure in vsako nedeljo in vsak praznik od 9. do 12. ure. Do prve svetovne vojne leta 1914 je število članov naraslo na 336. Tistega leta je Posojilnica dala posojil za 70.698 K. Vojna in povojna leta so zelo zavirala nadaljnji razvoj in tudi svetovna kriza leta 1929 je pustila svoj vpliv na splošni razvoj in so se težave tedanjega časa poznale pri delovanju Posojilnice. Da se je ohranila za časa fašizma gre zaslugi tedanjemu predsedniku Francu Sosticu — Matučevemu, ki je med vojno med vsakim letalskim alarmom skrbno nosil vse glavne poslovne knjige v zaklonišče v naravnih jami Kalič.

Po drugi svetovni vojni je življenje dobilo drugačen razmah in se je Posojilnica uveljavila s tem, da je pomagala vsakomur, ki se je nanjo obrnil v potrebi. Zaradi tega si je pridobila zaupanje, za kar je dokaz stalen porast hranilnih vlog. Leta 1954 je odprla svoje stalne urade blizu cerkve. Leta 1967 pa je že zgradila svoj sedež v Bazoviški ulici, ob križišču z Narodno ulico. Prostori ustrezajo vsem potrebam današnjega bančnega poslovanja, saj Posojilnica vsi vseh bančne usluge.

Člani se stalno zanimajo za svoj denarni zavod in aktivno prispevajo pri upravi na vseh občinih zbo-



Predsednik Josip Podobnik

rih. Varčevanje je danes podlaga vsega modernega življenja in napredka. Nihče ne more sam premagati vseh težav in razpolagati s potrebnimi denarnimi sredstvi. Zato je potrebno delovanje denarnih zavodov, ki zbirajo prihranke in jih potem po potrebi posojajo. Naš denarni zavod, Hranilnica in Posojilnica na Opčinah, je zadruga svojih članov in ima nalogo, da jim preskrbi potrebne kredite po najugodnejših pogojih, nima pa nobene potrebe in nobenega namena, da bi dosegla posebnih dobičkov na koncu poslovnega leta. Zato lahko nudi svojim vlagateljem najboljše pogoje in zmerne obresti pri posojilih. Seveda Posojilnica zbira denar v svojem okrožju in ga v uporabo spet v domačem kraju.

Neverjetno je, kako vsak malenkostni prihranek pripomore k nadaljnjemu razvoju. V tej vlogi se vedno pojavijo prilike ali potrebe, da nekaj nujno rabiš in se ne moreš vedno zanašati na druge za podporo, zato vsak previden gospodarstvenik, kar more prirediti od svojega zaslužka in vložiti svoje prihranke pri denarnem zavodu, v katerega zaupa.

Zanimivo je to, da nekateri naši vlagatelji pridejo od daleč samo zato, da jih ne bi kakšna trenutna skušnjava privedla do tega, da bi dvignili denar. Takih hranilcev bi morali imeti čim več in se jim posebno zahvaljujemo. Pri tem pa ne pozabimo vseh drugih naših vlagateljev, ki nam zvesto zaupajo svoje prihranke.

Kmečko-obrtniška posojilnica NABREŽINA

Ko so se proti koncu preteklega stoletja v naših krajih začela gibanja za ustanavljanje ljudskih posojilnic se je tudi pri nas v Nabrežini leta 1888 ustanovila »Hranilnica in Posojilnica Društvo« z namenom, da zbira hranilne vloge ter da nato nudi našemu kmetu, delavcu in obrtniku posojilo po ugodnih pogojih. Kajti zavedati se moramo, da do takrat so bili vsi ki so rabili denar, odvisni od premožnejših ljudi, ki so jim denar posojali a ne baš pod ugodnimi pogoji. V tistem času se je naša Posojilnica zelo uveljavila, ker so ljudje uvideli koristi in usluge, katere je Posojilnica nudila. Delovala je prav dobro do začetka prve svetovne vojne. Tik pred vojno v letu 1914 je bila ustanovljena druga Posojilnica v Nabrežini in sicer »Ljudska Hranilnica in Posojilnica« ter »Kmečke Posojilnice« v Šempolaju in Devinu. V času prve vojne se je seveda delovanje vseh

Posojilnic ustavilo, a se je kmalu po vojni spet začelo in delovalo vse do leta 1929. Takrat je fašistična oblast ukinila delovanje »Hranilnice in Posojilnice« in »Ljudske Hranilnice« ter obeh »Kmečkih Posojilnic« v Šempolaju in Devinu. Vse delovanje je prevzela Ljudska Hranilnica in Posojilnica v Nabrežini, kateri je predsedoval pok. arh. Radovič, ki je tudi v novem okviru vodil Posojilnico. Seveda se je ta preimenovala v »Cassa Rurale di Prestiti«. Tako je v času med obema vojnama delovala vedno v korist našega človeka. Za časa druge vojne se je spet vse delovanje ustavilo. Po vojni leta 1948 je Posojilnica začela spet z delovanjem, a ker je bila blagajna prazna je po posredovanju predsednika arh. Radoviča prejela od Zav. vojaške uprave posojilo v znesku 10 milijonov lir.



Predsednik Josip Terčon

S tem denarjem se je šele začelo redno delovanje, ki je od leta 1952 je bilo vlog le za 1.5 milijona lir, lansko leto smo prišli na 172 milijonov, a sedaj smo na tem, da dosežemo 200 milijonov. V letu 1957 izkaže bilanca za 18.700.000 posojil, a v letu 1970 smo prišli na 89 milijonov, ki so letos zrastle na 107 milijonov. Naše delovanje je še vedno osredotočeno na vloge in posojila za kmetijstvo in obrtništvo. Kot znano, nudi dežela razne ugodnosti za kmetijska in obrtniška posojila, vendar kljub temu, da se je po naših časih veliko pisalo o tem, se ni tu našlo zanimanje za te ugodnosti. A vse to delovanje se zdi našemu odboru le preminjajo. Današnji položaj denarnih zavodov zahteva, da se delovanje razširi, da se pritegne sodelovanju tudi trgovski in industrijski sektor. Morali bi postaviti svoji klijenti na razpolago tekoče računanje in druge bančne usluge, a posebno vsakodnevno delovanje svojih uradov. Priprčani sem, da ako bi to napravili, bi se naše

delovanje zelo povečalo. Toda tega z našimi dosedanjimi sredstvi ne moremo uresničiti. V sled tega smo se sporazumeli s Kmečko posojilnico na Opčinah, da se združimo v skupni denarni zavod, kjer bi dnevno delovali uradi Posojilnice ne samo na Opčinah, ampak tudi v Nabrežini. Izredni občni zbor, ki je bil dne 20. junija t. l. je ta predlog odobril, potem ko smo prejeli ugodno mnenje bodisi od Banca d'Italia kot tudi od deželne uprave. Vsi tozadevni dokumenti in zapisniki so sedaj pri glavnem ravnanstvu Banca d'Italia v Rimu, od koder pričakujemo še letos potreben dekret, nakar bo sledila takoj združitve z vsemi svojimi posledicami.

Danes je dan posvečen varčevanju. Po celem svetu se danes pozivajo in prepričujejo ljudi, naj varčujejo ker le z varčevanjem se pride do uspeha posameznika in cele skupnosti. Vsi se moramo zavedati, da je varčevanje podlaga vsakega gospodarskega delovanja. Le na podlagi varčevanja se lahko pričakuje izboljšanje ekonomskega stanja kmeta, delavca, obrtnika ter vseh nas, ki tvorimo narodno in državno skupnost. Varčevanje pomeni tudi pomoč tistim, ki so v stiski, kakor tudi tistim, ki hočejo napredovati v svojem gospodarstvu. Prihranke v hranilnici je v pomoč vsem tem, ter vsak, kdor varčuje in hrani, naj se zaveda, da s svojim prihrankom sodeluje pri skupni blaginji. Zato nekoliko manj nepotrebnih stroškov in razmetavanja denarja, ter naj vsak rabi svoje prihranke vložiti v hranilnico, da si drugi, ki tega ne morejo s tem sodelovanjem izboljšajo položaj.

Kmečka banka GORICA

Kmečka banka v Gorici je bila ustanovljena 11. februarja 1909 kot zadruga z omejenim jamstvom. Poslovala je tedaj samo s svojimi člani, ki so bili raztreseni po vsej gorški deželi. Med prvo svetovno vojno je prekinila delovanje in ga obnovila v letu 1920. Od tedaj pa do konca druge svetovne vojne, je bilo njeno poslovanje močno omejeno in oteženo radi razmer, ki so takrat vladale pri nas. Boljši časi so se začeli za banko z obnovo povojnega gospodarstva in z obnovo mednarodne trgovine. V zadnjih desetih letih so se vloge pri Kmečki banki več kot potrojile in ravno tako naložbe. Banka, ki posluje danes s strankami na skoraj celotnem ozemlju gorške pokrajine in je pooblaščen za poslovanje v zunanji trgovini, nudi svoji klijenti vse bančne usluge z ugodnimi pogoji. Njena glavnica in rezerve znašajo danes 94.510.000



Predsednik rag. Ksaverij Leban

čas, ki je zelo kočljiv za gospodarstvo na splošno. Zastoj v proizvodnji, upadanje naložb, večanje proizvodnih stroškov, itd. povzročajo resne težave tako v podjetjih, kakor v posameznih družinah. Praznovanje dneva varčevanja bo ostalo le običajno praznovanje, ako ne bo prispevalo k ustvarjanju skupnega napa gospodarskih, političnih in družinskih sil za premožnejših sedanjih težkoč. Tak napor pa mora najti trdno oporo v splošnem varčevanju. Ki je eden od važnih temeljev dobrega gospodarstva, tako skupnega kakor družinskega. Družina, ki potrosi več kot zasluži, zabrede v dolgove: te preproste stvarnosti se žal premalo zavedamo in premožnejši ljudje, posebno med mlajšimi generacijami, že vnaprej potrosijo jutrišnji zaslužek, namesto da bi del današnjega zaslužka prihranili za jutrišnje večje potrebe. Ob praznovanju dneva varčevanja moramo zato poudariti, da je varčevanje ne samo pomembna gonilna sila v gospodarstvu, ampak tudi etična vrednota, ki valorizira vsakdanji trud delovnega človeka.

Kmečko-delavska posojilnica SOVODNJE

Naša Posojilnica je bila ustanovljena 22. junija 1908. Med njimi tedanjimi pravili je člen, ki se glasi: »Posojilnica ima namen, razmere svojih članov v naravnem in gnetnem oziru izboljšati, zlasti spodbujati varčnost in s svojim zadrugnim kreditom preskrbovati udom v gospodarstvu potrebna sredstva.« Ta pravila so v bistvu veljavna še danes, čeprav je preteklo že več kot 60 let od njene

ustanovitve. V tem razdobju je odločujoče posegla pri rešitvi iz gospodarskih stisk premožnejših članov, ki bi sicer postali žrtve razmer in časa.

Preživela je dve svetovni vojni in kljubovala vsem, ki jim je bilo na tem, da zadušijo vse naše organizirano življenje!

Pred leti si je zgradila lasten dom, kjer so uradi in stanovanje. Njen razvoj gre nenehno navzgor, kar nam dokazujejo bilančni podatki:

Vloge, ki so znašale leta 1958 28.029.917 lir, so se v letu 1970 povečale na 275.393.448, do konca oktobra letos pa na 325.217.715 lir; posojila, ki so znašala v letu 1958 17.589.934 lir, so narasla v letu 1970 na 135.300.000, do konca oktobra letos pa na 143.200.000 lir; rezervni skladi, ki so znašali leta 1958 1.456.212 lir, so se lani povečali na 7.481.956, do konca oktobra letos pa so dosegli 8.011.913 lir.

Mnogi se bodo še spominjali hranilnih knjižic naših Posojilnic, ki so imele za simbol čebelico (znak marljivosti) ali pa geslo: Zrno pri zrnu pogača, kamen pri kamnu palača. In res je tako, kajti nemogoče si je zamisljati, da bi, razen v izjemnih primerih, naša nekaj kar čez noč, tako rekoč iz nič. Enkrat je pač treba začeti, četudi skromno, z varčevanja in potem vztrajno nadaljevati! Posojilnica, pri kateri vlagamo svoje prihranke, je samo posrednica, ki kateri se denar steka in se na drugi strani deli v obliki posojil raznim poslojem, ki bi sicer bili primorani zateči se k drugim bankam za pomoč. Te bi zahtevale višjo obrestno mero in razna jamstva združena z birokratskim postopkom. Ker vrši Posojilnica svoje poslovanje v domačem delokrogu je jasno, da ima vse koristi takšnega poslovanja prebivalstvo kraja. Posojilnica je krajevna ustanova, ki deluje na določenem območju. Vse naše Posojilnice so bile zasnovane na zadrugi podlagi (samopomoč - samobramba) in so imele važno vlogo v polpretekli dobi pri gospodarskem

in socialnem razvoju Slovencev. Ko govorimo o naših Posojilnicah moramo poudariti, da te niso in tudi sedaj ne zasledujejo dobička, kar velja ne splošno za vse banke, temveč je njih glavni namen in cilj pomagati onim, ki rabijo njihovo pomoč.

Iz navedenega sledi, da bomo dajali prednost našim domačim denarnim zavodom, ker so ti v prvi vrsti poklicani, da ščitijo naše koristi.

Kmečko-obrtniška posojilnica DOBERDOB



Predsednik Jožef Gergolet

Naša hranilnica je nastala 20. aprila 1908 in šteje danes 177 članov. Z letošnjim poslovanjem smo zadovoljni, saj kaže, da bomo po vrednosti prekorčili lansko za okoli 20 odst. Dne 30. septembra 1971 so znašale vloge, ki so nam zaupali naši člani, 212 milijonov 831 tisoč lir, vrednost posojil pa je ob istem času dosegla 80 milijonov 367 tisoč lir. Bilanca posojilnice je izkazovala do konca septembra 302 milijona 833 tisoč lir prometa.

Glede pomena štednje, ki naj bi ga naglašalo vsakoletno praznovanje svetovnega dneva varčevanja, pa bi rad poudaril sledeče: po glavni skrb vseh nas bi morala biti v tem, da pravilno usmerjamo domače, slovenske prihranke, in sicer v smislu, da bodo ti prihranki zanesljivo prišli v slovensko banko, v slovensko posojilnico. Zlaj je namreč med nami še vedno nekaj domaćinov, ki se iz tega ali onega razloga poslužujejo italijanskih zavodov, namesto da bi se zatekali k slovenskim bankam in posojilnicam. Slovenski denar spada v slovensko banko: to enostavno, a zato toliko bolj resnično misel bi rad poudaril ob današnjem praznovanju.



Predsednik Jože Čičič

BANCA DEL FRIULI

SOCIETA PER AZIONI FONDATA NEL 1872

BANKA POOBlašČENA ZA POSLOVANJE Z INOZEMSTVOM

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE: Via Vittorio Veneto 20 — UDINE

SEDE CENTRALE: Via Prefettura 11 - UDINE - Tel. 53551-2-3-4

Telex 46152 FRIULBAN

AGENCIJE V MESTU UDINE:

- | | |
|--|------------|
| N. 1 - Viale Volontari della Libertà 12/B | Tel. 45581 |
| N. 2 - Via Poscolle 8 (Piazza del Pollame) | Tel. 56567 |
| N. 3 - Via Roma 54 (Zona Stazione Ferroviaria) | Tel. 57350 |
| N. 4 - Via Pracchiuso 44 (Piazzale Cividale) | Tel. 53700 |

Družbena glavnica L. 600.000.000

Rezervni sklad L. 2.800.000.000

PODRUŽNICE: Artegn - Aviano - Azzano X - Bibione - Buia - Caneva di Sacile - Caorle - Casarsa della Delizia - Cervignano del Friuli - CIVIDALE DEL FRIULI - Codroipo - Conegliano - Cordenons - Cordovado - CORMONS - Fagagna - Gemona del Friuli - GORIZIA - Gradisca d'Isonzo - Grado - Latisana - Lido di Jesolo - Lignano Sabbiadoro - Maniago - Mereto di Tomba - Moggio Udinese - MONFALCONE - Montereale Valcellina - Mortegliano - Ovaro - Pagnacco - Palmanova - Paluzza - Pavia di Udine - Pieve di Cadore - Pontebba - Porcia - Pordenone - Portogruaro - Prata di Pordenone - Sacile - San Daniele del Friuli - S. Donà di Piave - S. Giorgio di Livenza - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Spilimbergo - Talmassons - Tarcento - TARVISIO - Tolmezzo - Torviscosa - Tricesimo - TRIESTE - Valvasone - Vittorio Veneto

IZPOSTAVE:

- Clauzetto - Faedis - Fontanafredda - Lignano Pineta (sezonska) - Meduno - Polcenigo - Travesio - Venzone

DAVČNE IZTERJEVALNICE:

- Aviano - Meduno - Moggio Udinese - Ovaro - Paluzza - Pontebba - Pordenone - S. Daniele del Friuli - S. Giorgio di Nogaro - S. Vito al Tagliamento - Torviscosa

Telegrami: Direzione Generale e Sede Centrale: FRIULBANCA

Podružnice: BANCA FRIULI - Tel. Udine Center: 53551 - 53552 - 53553 - 53554

DENARNE VLOGE 30. septembra 1971: NAD 165 MILIJARD

UPRAVLJALNI SKLADI 30. septembra 1971: NAD 191 MILIJARD

31. OKTOBRA
DAN SVETOVNEGA VARČEVANJA

BCIKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

S. p. A.

Glavnica L. 600.000.000

Vplačana glavnica in rezerve L. 335.000.000

VSE BANČNE OPERACIJE IN USLUGE
NEPREKINJENA BLAGAJNA

VARNOSTNE SKRINJICE - MENJALNICA

BANČNA DOVOLJENJA ZA UVOZ-IZVOZ

TRST

Brzojavni naslov: BANKRED

ULICA F. FILZI 10

Telefon: 38-101/38-045

KMEČKA
BANKA

GORICA
UL. MORELLI 14
TEL. 2206

nudi
ugodne pogoje
za vse
bančne posle

Varčevanje
v službi malega varčevalca

Za vaše prihranke se obrnite na naše Supercoop
in prodajalne ali pa neposredno na odsek za varčevanje

COOPERATIVE OPERAIE

TRST - TRG S. GIOVANNI, 6 - TEL. 94-275

CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

(Tržaška hranilnica)

Nastala leta 1842 s prvenstveno vlogo ustanove za zbiranje prihrankov, je v svojem stoletnem delovanju prevzela značaj pravega kreditnega zavoda, vendar so njeno dejavnost vselej navdihovali kriteriji splošnih koristi.

Ustanovljena kot avtonomna javnopravna ustanova z lastno upravo in lastnim premoženjem, nima pridobitnih namenov. Dobiček, ki izhaja iz njenih dejavnosti, se uporablja za podporne pobude in druge namene javne koristi ter za večanje premoženjskih skladov.

Vloge, ki jih varčevalci zaupajo zavodu CASSA DI RISPARMIO, ne ostajajo neplodne, pač pa se ponovno vračajo v tisočere krajevne pobude, še posebej takšne, ki se uresničujejo v korist skupnosti.

Danes, 31. oktobra, CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE, skupno s sorodnimi zavodi v Italiji in na vsem svetu, slavi

47. SVETOVNI DAN VARČEVANJA

CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

ŽE POLDRUGO STOLETJE V OSPREDJU KRAJEVNEGA GOSPODARSTVA

VSI BANČNI POSLI

ZEMLJIŠKI - AGRARNI - OBRJNIŠKI KREDIT

ROTACIJSKI SKLAD

GLAVNI SEDEŽ:
GORICA - CORSO VERDI 104

MESTNE AGENCIJE:
GORICA - 1. ULICA CARDUCCI 2
2. CORSO ITALIA 229

PODRUŽNICE:

KRMIN - GRADIŠČE - GRADEŽ - TRŽIČ
PIERIS - ROMANS D'ISONZO - RONKE

IZTERJEVALNA SLUŽBA
POKRAJINSKA BLAGAJNA

IZTERJEVALNICE IN ZAKLADNICE:
GORICA - KRMIN - GRADIŠČE - TRBIŽ

SREDSTVA V UPRAVLJANJU: NAD 57 MILIJARD



BREZ VARČEVANJA NI OMIKE

POMEMBEN DATUM V SVETU:

31. OKTOBER DAN VARČEVANJA

Varčevanje: živo in aktualno sredstvo za trdnost valute, za uresničevanje trajnih družbenih prenosov, za zagotovljeno in produktivno delo.

Zavodi Casse di Risparmio in Monti di Credito slavijo danes 47. svetovni dan varčevanja v zavesti zaupanja, s katerim jim 17 milijonov Italijanov poverja 14 tisoč milijard lir.

CASSE DI RISPARMIO ITALIANE E MONTI DI CREDITO



V vsej Italiji
3150 poslovalnic
za takojšnjo
rešitev vsakega
vašega problema

